

Hạ Long, ngày 26 tháng 04 năm 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN
CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM

- Tên tổ chức : CÔNG TY CỔ PHẦN QUỐC TẾ HOÀNG GIA
- Mã chứng khoán : RIC
- Địa chỉ trụ sở chính : Phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh
- Điện thoại : 0333.848.777 Fax: 0333.846.728
- Người thực hiện CBTT : *Đỗ Trí Vỹ*
Chức vụ : Tổng giám đốc
- Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu

Nội dung thông tin công bố (*):

Cập nhật mới Báo cáo thường niên năm 2016.

Do bổ sung thêm nội dung trang 33-34 của Báo cáo thường niên để nội dung báo cáo được đầy đủ hơn.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 26/ 04/ 2017 tại đường dẫn: <http://vn.royalhalonghotel.com/tin-tuc>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

TỔNG GIÁM ĐỐC



Đỗ Trí Vỹ



CÔNG TY CỔ PHẦN QUỐC TẾ HOÀNG GIA
ROYAL INTERNATIONAL CORPORATION



2016

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN

2016

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN

2016

MỤC LỤC

THÔNG TIN KHÁI QUÁT

- 01- Thông tin chung
- 09- Ngành nghề kinh doanh
- 15- Mô hình quản trị
- 16- Các công ty có liên quan

TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG TRONG NĂM

- 20- Tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh
- 22- Tổ chức và nhân sự.
- 25- Tình hình đầu tư thực hiện dự án
- 28- Cơ cấu cổ đông, thay đổi vốn đầu tư chủ sở hữu
- 29- Báo cáo tác động liên quan đến môi trường và xã hội của Công ty

ĐÁNH GIÁ CỦA BAN GIÁM ĐỐC

- 32- Báo cáo và đánh giá về hoạt động kinh doanh

ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

- 36- Báo cáo của Hội Đồng Quản Trị

QUẢN TRỊ CÔNG TY

- 42- Hội đồng quản trị
- 45- Ban kiểm soát
- 46- Các giao dịch, thù lao của HĐQT, Ban KS

BÁO CÁO TÀI CHÍNH



THÔNG TIN KHÁI QUÁT





THÔNG TIN CHUNG

- Tên giao dịch: **Công ty Cổ phần Quốc tế Hoàng Gia**
- Tên tiếng Anh: **Royal International Corporation**
- Địa chỉ liên hệ: Phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh
- Điện thoại : +84 33 3848777
- Fax : +84 33 3846728
- Website : www.royalhalonghotel.com
- Giấy chứng nhận đầu tư số: **221.032.000.118** do Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh cấp lần đầu ngày 01/07/2008.
- Điều chỉnh lần 9 ngày 12/09/2014
- Vốn điều lệ: **703.687.540.000** đồng
- Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng
- Tổng số cổ phần: 70.368.754 cổ phần
- Mã cổ phiếu: RIC

QUÁ TRÌNH HÌNH THÀNH VÀ PHÁT TRIỂN

NGÀY THÀNH LẬP

Năm 1994

Công ty liên doanh trách nhiệm hữu hạn Quốc tế Hoàng Gia được thành lập theo Giấy phép đầu tư số 953/GP do Ủy ban Nhà nước về Hợp tác và Đầu tư cấp ngày 13/8/1994 theo hình thức công ty liên doanh giữa Công ty Kinh doanh Xuất nhập khẩu Hồng Gai (bên Việt Nam) và Ông Juan Cheng I (ông Nguyễn Chính Nghĩa) - quốc tịch Đài Loan. Mục tiêu đầu tư của Công ty là xây dựng và kinh doanh một khách sạn đạt tiêu chuẩn quốc tế năm sao, các khu vui chơi giải trí tại phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh và kinh doanh các dịch vụ khách sạn tại đây. Vốn đầu tư của Công ty liên doanh là 39.000.000 USD. Vốn pháp định của Công ty liên doanh là 15.000.000 USD, trong đó:

- * Bên Việt Nam góp 3.750.000 USD, chiếm 25% vốn pháp định, bằng giá trị quyền sử dụng 8,6 ha đất, 8 ha bãi cát bờ biển và 10,8 ha mặt nước tiếp giáp bờ biển;
- * Bên nước ngoài góp 11.250.000 USD, chiếm 75% vốn pháp định, bằng tiền nước ngoài.

QUÁ TRÌNH ĐỔI MỚI DOANH NGHIỆP

Năm 2002

Từ Công ty liên doanh thành Công ty cổ phần

Ngày 22/05/2002 Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã cấp giấy phép đầu tư số 953/GPDC chuẩn y việc bổ sung chức năng kinh doanh trò chơi có thưởng dành cho người nước ngoài của Công ty liên doanh TNHH Quốc tế Hoàng Gia. Theo đó Công ty được thiết lập một khu riêng biệt trong khuôn viên dự án để kinh doanh trò chơi có thưởng dành cho người nước ngoài.

Ngày 19/12/2002 Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã cấp giấy phép đầu tư số 953/GPDC4 chuẩn y việc tăng vốn đầu tư của Công ty từ 39.000.000 USD lên 46.000.000 USD, tăng vốn pháp định của Công ty từ 15.000.000 USD lên 21.000.000 USD.

- * Bên Việt Nam góp 3.150.000 USD, chiếm 15% vốn pháp định, bằng giá trị quyền sử dụng 8,6 ha đất, 8 ha bãi cát bờ biển và 10,8 ha mặt nước tiếp giáp bờ biển;
- * Bên nước ngoài góp 17.850.000 USD, chiếm 85% vốn pháp định, bằng tiền nước ngoài.

Năm 2005

Ngày 15/06/2005, Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã cấp Giấy phép đầu tư số 953/CPH-GP cho phép Công ty liên doanh TNHH quốc tế Hoàng Gia được chuyển đổi thành Công ty Cổ phần Quốc tế Hoàng Gia với số vốn điều lệ là 21.000.000 USD, tương đương 21.000.000 cổ phần, mệnh giá 1 USD/cổ phần.

Năm 2006

Ngày 14/03/2006, Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã cấp Giấy phép đầu tư số 953 CPH/GPĐC1 chấp thuận việc chuyển đổi đồng tiền ghi trên mệnh giá cổ phiếu của Công ty. Theo đó, mệnh giá cổ phần, vốn điều lệ và tổng số lượng cổ phần của Công ty là:

- Mệnh giá cổ phần : 10.000 VND/cổ phần
- Vốn điều lệ : 332.136.000.000 VNĐ
- Tổng số lượng cổ phần: 33.213.600 cổ phần.

Ngày 22/03/2006 Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã ban hành công văn số 1868/BKH-ĐTNN chấp thuận cho ông Nguyễn Chính Nghĩa chuyển nhượng số cổ phần tương đương 10,54% vốn điều lệ cho 81 người nước ngoài và chấp thuận về nguyên tắc việc chuyển nhượng cổ phần của các cổ đông hiện hữu và việc phát hành thêm 6,5% vốn điều lệ (tương đương 2.158.884 cổ phần) ra bên ngoài doanh nghiệp.

Năm 2007

Niêm yết cổ phiếu trên Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HOSE)

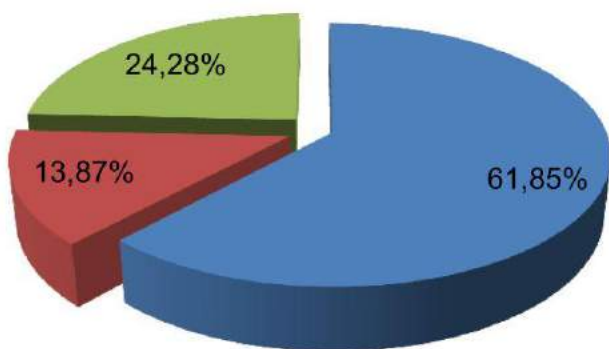
Ngày 17/04/2007 Bộ tài chính đã chuyển giao quyền đại diện chủ sở hữu phần vốn đầu tư nhà nước từ Công ty Du lịch Hạ long (thuộc UBND tỉnh Quảng Ninh) về Tổng công ty Đầu tư và Kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC) theo quyết định số 151/2005/QĐ-TTg ngày 20/06/2005 của Thủ tướng Chính phủ.

Tháng 7/2007 cổ phiếu của Công ty chính thức giao dịch trên Sở giao dịch chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh với mã chứng khoán RIC.



Theo Nghị quyết Đại hội cổ đông thường niên, Công ty đã quyết định chia cổ tức năm 2006 cho cổ đông bằng cổ phiếu tương ứng 16% vốn góp, danh sách hưởng quyền chốt ngày 22/08/2007. Việc chia cổ tức này đã làm tổng số cổ phần của Công ty tăng lên thành 41.031.976 cổ phần.

Tình hình vốn góp tại ngày 31/12/2007



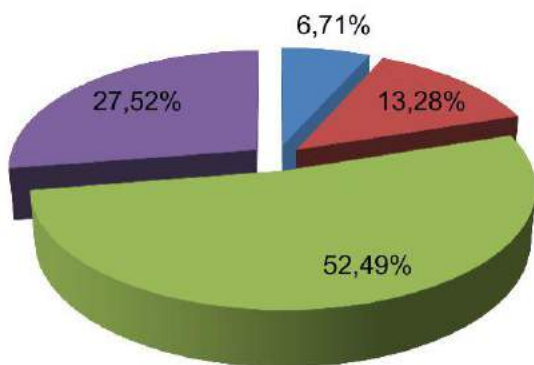
- Cổ đông sáng lập nước ngoài:
Ông Nguyễn Chính Nghĩa
sở hữu 25.376.230 cổ phần
- Cổ đông phổ thông khác:
sở hữu 9.963.268 cổ phần
- Cổ đông sáng lập trong nước:
Tổng công ty đầu tư và kinh
doanh vốn nhà nước (SCIC)
sở hữu 5.692.478 cổ phần

Năm 2008

Theo Nghị quyết Đại hội cổ đông thường niên năm 2008, Công ty đã quyết định chia cổ tức và cổ phiếu thưởng năm 2007 cho cổ đông bằng cổ phiếu tương ứng 20% vốn góp, danh sách hưởng quyền chốt ngày 18/7/2008. Việc chia cổ tức này đã làm số cổ phần của Công ty tăng lên thành 49.238.113 cổ phần. Sau đó, Công ty đã phát hành thêm 2.200.000 cổ phiếu để tăng vốn điều lệ, tổng số cổ phần sau khi tăng vốn là 51.438.113 cổ phần

Kể từ ngày 28/10/2008 đến 22/12/2008, ông Nguyễn Chính Nghĩa - Chủ tịch HĐQT Công ty đã tiến hành chuyển nhượng 27.000.000 cổ phần (tương đương 52,49% vốn điều lệ của Công ty) trong tổng số 30.451.476 cổ phần của mình cho Công ty TNHH Đầu tư quốc tế Khải Tiệp. Đây là một công ty có tiềm lực tài chính, đồng thời đã cam kết sẽ hỗ trợ mọi điều kiện để Công ty tiếp tục thực hiện và phát triển dự án của Công ty Hoàng Gia.

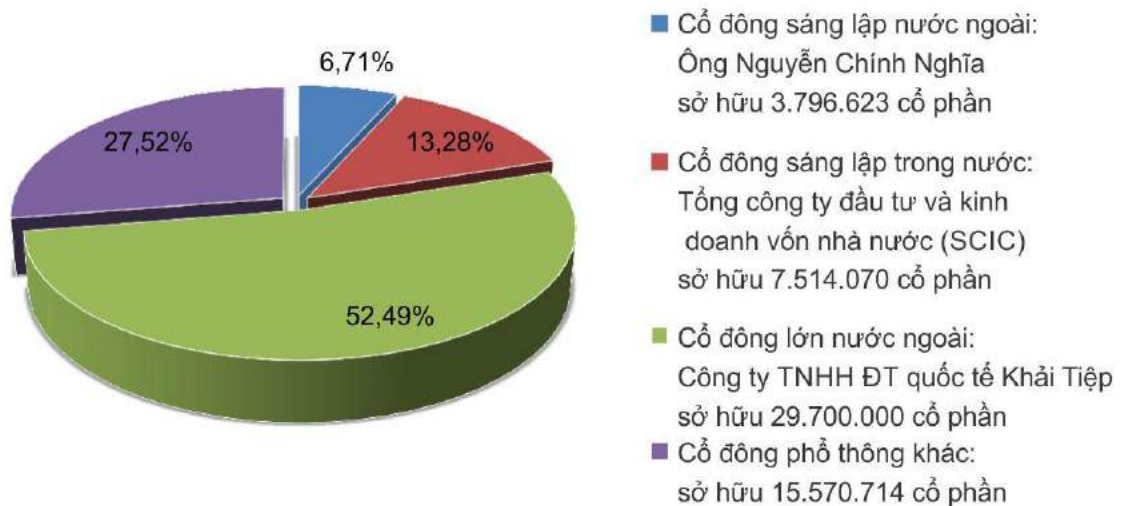
Tình hình vốn góp tại ngày 31/12/2008



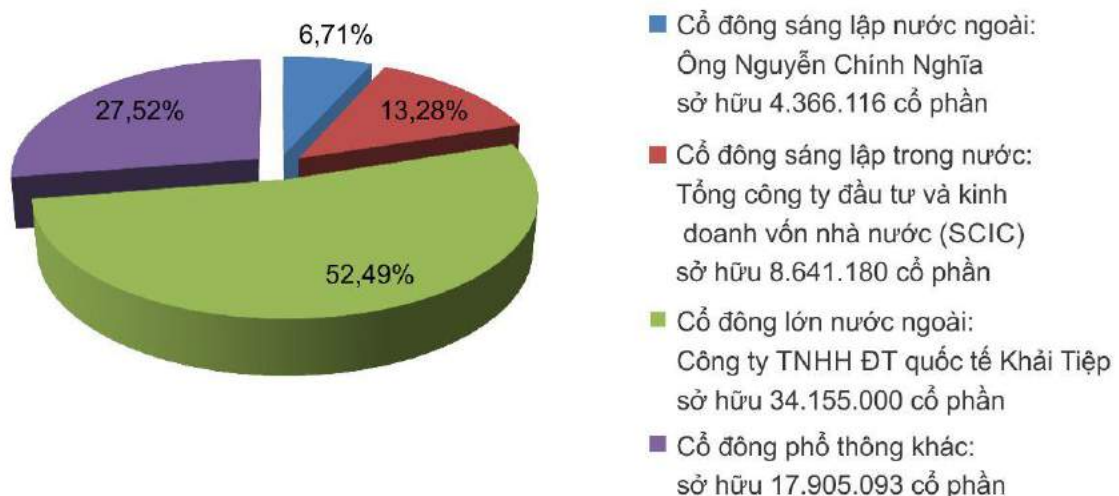
- Cổ đông sáng lập nước ngoài:
Ông Nguyễn Chính Nghĩa
sở hữu 3.451.477 cổ phần
- Cổ đông sáng lập trong nước:
Tổng công ty đầu tư và kinh
doanh vốn nhà nước (SCIC)
sở hữu 6.830.973 cổ phần
- Cổ đông lớn nước ngoài:
Công ty TNHH ĐT quốc tế Khải Tiệp
sở hữu 27.000.000 cổ phần
- Cổ đông phổ thông khác:
sở hữu 14.155.663 cổ phần

Năm 2009

Theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông, Công ty trả cổ phiếu thưởng năm 2008 bằng cổ phiếu tương ứng 10% vốn góp, danh sách hưởng quyền chốt ngày 10/06/2009. Tổng số cổ phần sau khi tăng vốn của Công ty là : 56.581.407 cổ phần.

Tình hình vốn góp tại ngày 31/12/2009**Năm 2010**

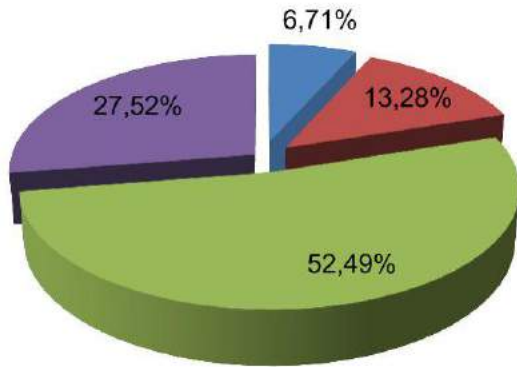
Theo Nghị quyết của Đại hội cổ đông, Công ty thực hiện trả cổ tức năm 2009 bằng cổ phiếu và chia cổ phiếu thưởng tương ứng 15% vốn góp, danh sách hưởng quyền chốt ngày 27/07/2010. Theo đó, vốn góp cổ phần của Công ty tăng từ 56.581.407 cổ phần lên 65.067.389 cổ phần.

Tình hình vốn góp tại ngày 31/12/2010

Năm 2011

Công ty thực hiện trả cổ tức năm 2010 bằng cổ phiếu tương ứng 5% vốn góp, danh sách hưởng quyền chốt ngày 10/06/2011. Việc chi trả cổ tức bằng cổ phiếu đã làm cho vốn góp cổ phần của Công ty tăng từ 65.067.389 cổ phần lên 68.319.965 cổ phần.

Tình hình vốn góp tại ngày 31/12/2011

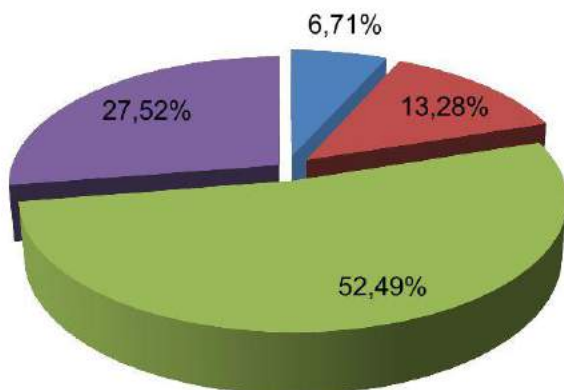


- Cổ đông sáng lập nước ngoài:
Ông Nguyễn Chính Nghĩa
sở hữu 4.584.421 cổ phần
- Cổ đông sáng lập trong nước:
Tổng công ty đầu tư và kinh
doanh vốn nhà nước (SCIC)
sở hữu 9.073.239 cổ phần
- Cổ đông lớn nước ngoài:
Công ty TNHH ĐT quốc tế Khải Tiệp
sở hữu 35.862.750 cổ phần
- Cổ đông phổ thông khác:
sở hữu 18.799.555 cổ phần

Năm 2012

Đại hội cổ đông đã thông qua phương án trả cổ tức năm 2011 bằng cổ phiếu tương ứng 3% vốn góp, danh sách hưởng quyền chốt ngày 26/06/2012. Việc chi trả cổ tức bằng cổ phiếu đã làm cho vốn góp cổ phần của Công ty tăng từ 68.319.965 cổ phần lên 70.368.754 cổ phần.

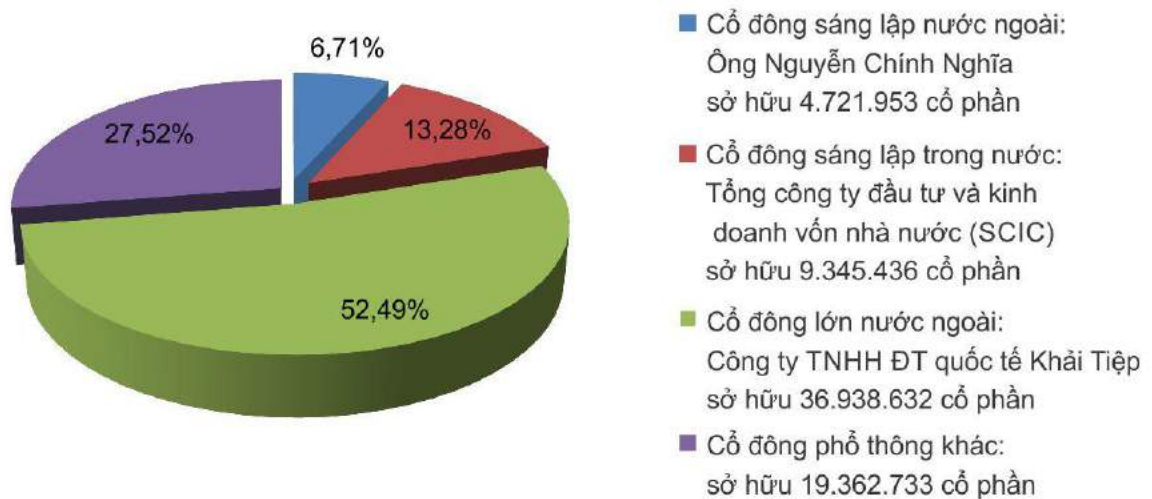
Tình hình vốn góp tại ngày 31/12/2012



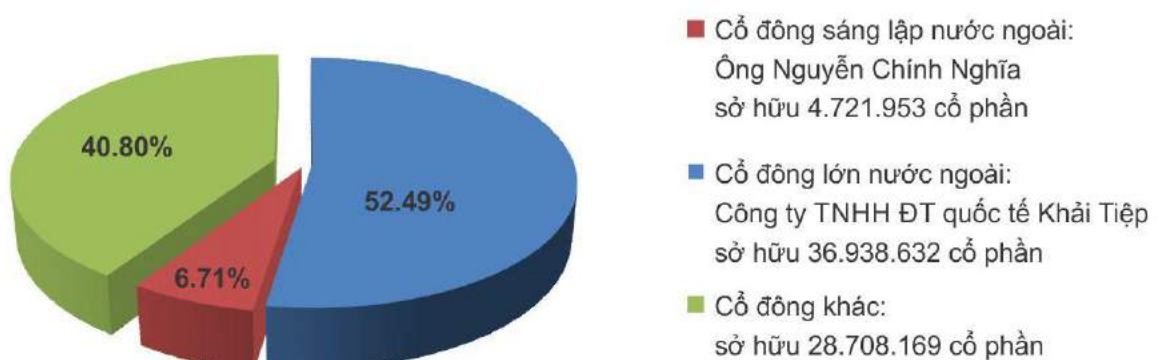
- Cổ đông sáng lập nước ngoài:
Ông Nguyễn Chính Nghĩa
sở hữu 4.721.953 cổ phần
- Cổ đông sáng lập trong nước:
Tổng công ty đầu tư và kinh
doanh vốn nhà nước (SCIC)
sở hữu 9.345.436 cổ phần
- Cổ đông lớn nước ngoài:
Công ty TNHH ĐT quốc tế Khải Tiệp
sở hữu 36.938.632 cổ phần
- Cổ đông phổ thông khác:
sở hữu 19.362.733 cổ phần

Năm 2013 và Năm 2014

Do lợi nhuận thấp, Công ty không chi trả cổ tức năm 2012 và năm 2013 cho cổ đông. Vì vậy vốn góp của các cổ đông trong 2 năm 2013 và năm 2014 không thay đổi.

Tình hình vốn góp tại ngày 31/12/2014**Năm 2015**

Trong năm 2015, Cổ đông sáng lập là Tổng công ty Đầu tư và kinh doanh vốn Nhà Nước - Công ty TNHH (tên viết tắt SCIC) đã bán toàn bộ vốn góp tại Công ty cổ phần quốc tế Hoàng Gia cho 2 nhà đầu tư cá nhân. Đến ngày 31/12/2015 Tổng công ty Đầu tư và kinh doanh vốn Nhà Nước - Công ty TNHH không còn là cổ đông của Công ty. Năm 2015 Công ty không trả cổ tức.

Tình hình góp vốn tại ngày 31/12/2015

Năm 2016

Tình hình vốn góp trong năm 2016 không thay đổi so với năm 2015 do Công ty tiếp tục không trả cổ tức cho các cổ đông.

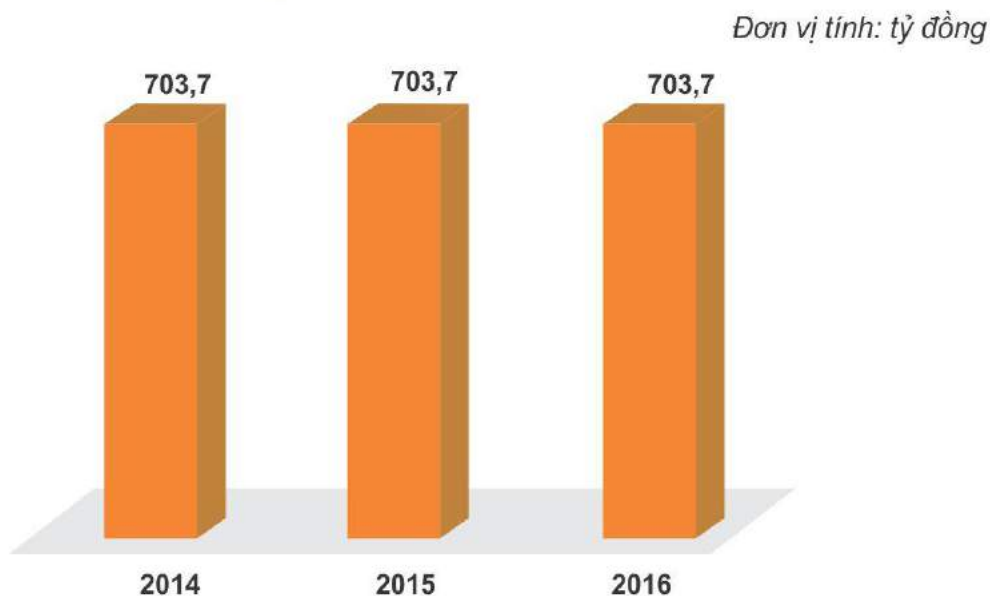
BẢNG BÁO CÁO VỐN ĐIỀU LỆ CỦA CÔNG TY QUA CÁC NĂM

Đơn vị tính: tỷ đồng

	2014	2015	2016
I/Cổ đông sáng lập:	140,7	47,2	47,2
- Cổ đông sáng lập nước ngoài			
Ông Nguyễn Chính Nghĩa	47,2	47,2	47,2
- Cổ đông sáng lập trong nước:			
Tổng công ty đầu tư và kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC)	93,5	0	0
II/Cổ đông khác:	563,0	656,5	656,5
- Cổ đông lớn nước ngoài:			
Công ty TNHH đầu tư quốc tế Khải Tiệp	369,4	369,4	369,4
- Cổ đông khác:	193,6	287,1	287,1
Tổng vốn điều lệ:	703,7	703,7	703,7

(*): Cổ đông sáng lập nước ngoài là ông Nguyễn Chính Nghĩa đã từ trần ngày 21/03/2011, nhưng chưa điều chỉnh tên người sở hữu vốn góp của ông Nguyễn Chính Nghĩa do gia đình ông Nguyễn Chính Nghĩa hiện vẫn đang làm thủ tục nộp thuế và chuyển quyền sở hữu.

VỐN ĐIỀU LỆ CỦA CÔNG TY QUA 03 NĂM



NGÀNH NGHỀ KINH DOANH

Công ty cổ phần quốc tế Hoàng Gia tọa lạc tại vị trí trung tâm của khu du lịch Bãi Cháy - Thành phố Hạ Long.

Công ty được phân cấp quản lý theo hạng mục kinh doanh. Cơ cấu tổ chức quản lý của Công ty được chia thành 4 bộ phận với hoạt động chính như sau:

Khu Khách sạn Royal HaLong:

Nằm giữa trung tâm của khu du lịch Bãi Cháy- Thành phố Hạ Long, phương tiện giao thông đi lại thuận tiện. Khách sạn Royal HaLong đã được Tổng cục Du lịch Việt Nam công nhận đạt tiêu chuẩn 5 sao, có tổng số 168 phòng, trong đó có 10 phòng đặc biệt với diện tích 80m², 20 phòng được thiết kế thông nhau nhìn ra vịnh Hạ Long. Khách sạn Royal HaLong là địa chỉ nghỉ ngơi lý tưởng dành cho khách du lịch trong và ngoài nước đến Hạ Long.

Khách sạn được lắp đặt nội thất nhập khẩu, phong cách sang trọng và lịch sự. Hệ thống dịch vụ gồm bể bơi nước nóng trong nhà, quầy bar, nhà hàng Phúc Viên phục vụ 250 khách ăn.



Khu Biệt thự Hoàng Gia:

Khu Biệt thự Hoàng gia gồm 11 căn Biệt thự xây dựng riêng biệt, được xếp hạng đạt tiêu chuẩn 4 sao với tổng số 135 phòng (127 phòng Deluxe, 08 phòng Suite):

- * Sáu nhà Biệt thự với số lượng 14 phòng/nhà
- * Hai nhà Biệt thự với số lượng 09 phòng/nhà
- * Hai nhà Biệt thự với số lượng 05 phòng/nhà
- * Một nhà Biệt thự với số lượng 23 phòng/nhà



Khu Biệt thự Hoàng Gia còn bao gồm khu kinh doanh KTV, Spa, bể bơi ngoài trời, nhà thể hình và một số dịch vụ khác:



- * Khu KTV: Gồm 14 phòng Karaoke, phòng lạnh hệ thống ánh sáng và dàn âm thanh hiện đại.
- * Khu SPA Hoàng Gia với 26 phòng Massage khép kín gồm các dịch vụ: Xông hơi, mát xa chân, mát xa toàn thân, dịch vụ làm đẹp thẩm mỹ. Đội ngũ nhân viên được đào tạo chuyên nghiệp.
- * Khu bể bơi: là khu bể bơi ngoài trời đẹp nhất tại Hạ Long, với phong cảnh lãng mạn, không gian rộng là nơi tổ chức các buổi dạ tiệc và hội nghị khách hàng.
- * Nhà thể hình



* Các hạng mục kinh doanh ăn uống:

* **Nhà hàng Long Ký:** Nằm tại tầng 1 Khu vui chơi có thưởng dành cho người nước ngoài (Câu lạc bộ quốc tế Hoàng Gia) phục vụ 24/24 các món ăn nhẹ, điểm tâm.

* **Nhà hàng Phúc Viên:** Quý khách có thể thưởng thức các món ăn nổi tiếng của châu Âu, châu Á, buffet buổi sáng bởi các đầu bếp lành nghề, giàu kinh nghiệm. Sức chứa: 250 người.

* **Nhà hàng Bar Piano:** tọa lạc tại khu vực sảnh Khách sạn Hoàng Gia, phục vụ cà phê, trà và cocktail cùng với bánh ngọt và đồ ăn nhẹ .



Khu Câu lạc bộ Quốc tế Hoàng Gia:

Khu vui chơi có thưởng dành cho người nước ngoài (Câu lạc bộ Quốc tế Hoàng Gia) được xây dựng thành một khu riêng biệt trong khuôn viên của khách sạn, có quy mô lớn và hiện đại, bao gồm 4 tầng với tổng diện tích 7.250 m². Đây là Khu vui chơi có thưởng dành cho người nước ngoài duy nhất tại Hạ Long, kinh doanh 24/7. Đội ngũ cán bộ quản lý chuyên nghiệp đến từ các nước Anh, Nam Phi, Đài Loan, Malaixia, Singapore... có nhiều năm kinh nghiệm quản lý tại các sòng bạc nổi tiếng trên thế giới như Genting Casino, New World Casino... nên chất lượng quản lý và phục vụ đạt tiêu chuẩn quốc tế. Với các trò chơi:

1. Baccarat : 3 bàn
2. Black-Jack (21 điểm) : 3 bàn
3. Tài xỉu (to nhỏ) : 3 bàn
4. Máy đánh bài tứ lơ khơ : 3 bàn
5. Bánh xe may mắn : 3 bộ
6. Mạt chược : 3 bàn
7. Máy trò chơi điện tử : 70 máy

Doanh thu Câu lạc bộ mấy năm gần đây giảm, nguyên nhân là do lượng khách Trung Quốc và Đài Loan đến Việt Nam ít hơn. Để đẩy mạnh hoạt động kinh doanh của Câu lạc bộ, hiện tại Công ty đã ký hợp đồng với các đại lý Macao, Trung Quốc, Hồng Kông, Đài Loan, phối hợp tổ chức các tour du lịch cho khách tham quan du lịch Vịnh Hạ Long, lưu trú tại Khách sạn Hoàng Gia và vui chơi tại Khu vui chơi có thưởng dành cho người nước ngoài. Công ty tập trung khai thác nguồn khách lớn từ các nước châu Á có thu nhập cao như Nhật Bản, Hàn Quốc qua các kênh như các lữ hành du lịch, quảng cáo trên các phương tiện thông tin quốc tế. Hy vọng trong thời gian tới với những thay đổi tích cực trên sẽ mang lại hiệu quả cao hơn.



Nhà hát múa rối nước

Múa rối nước đã ra đời chừng hơn 10 thế kỷ trước ở vùng châu thổ sông Hồng. Loại hình nghệ thuật này thường diễn vào dịp lễ, hội làng, ngày vui, ngày Tết, dùng con rối diễn trò, diễn kịch trên mặt nước. Trò rối nước cũng được coi là nét văn hóa phi vật thể đặc sắc của dân tộc Việt Nam.

Do tính đặc sắc, nên từ nghệ thuật mang yếu tố dân gian, múa rối nước đã nhanh chóng trở thành nghệ thuật truyền thống, có thể sánh ngang với tuồng, chèo là những bộ môn nghệ thuật có vị trí cao trong nền sân khấu dân tộc. Múa rối có ở nhiều quốc gia trên thế giới, nhưng múa rối nước thì chỉ duy nhất có ở Việt Nam.

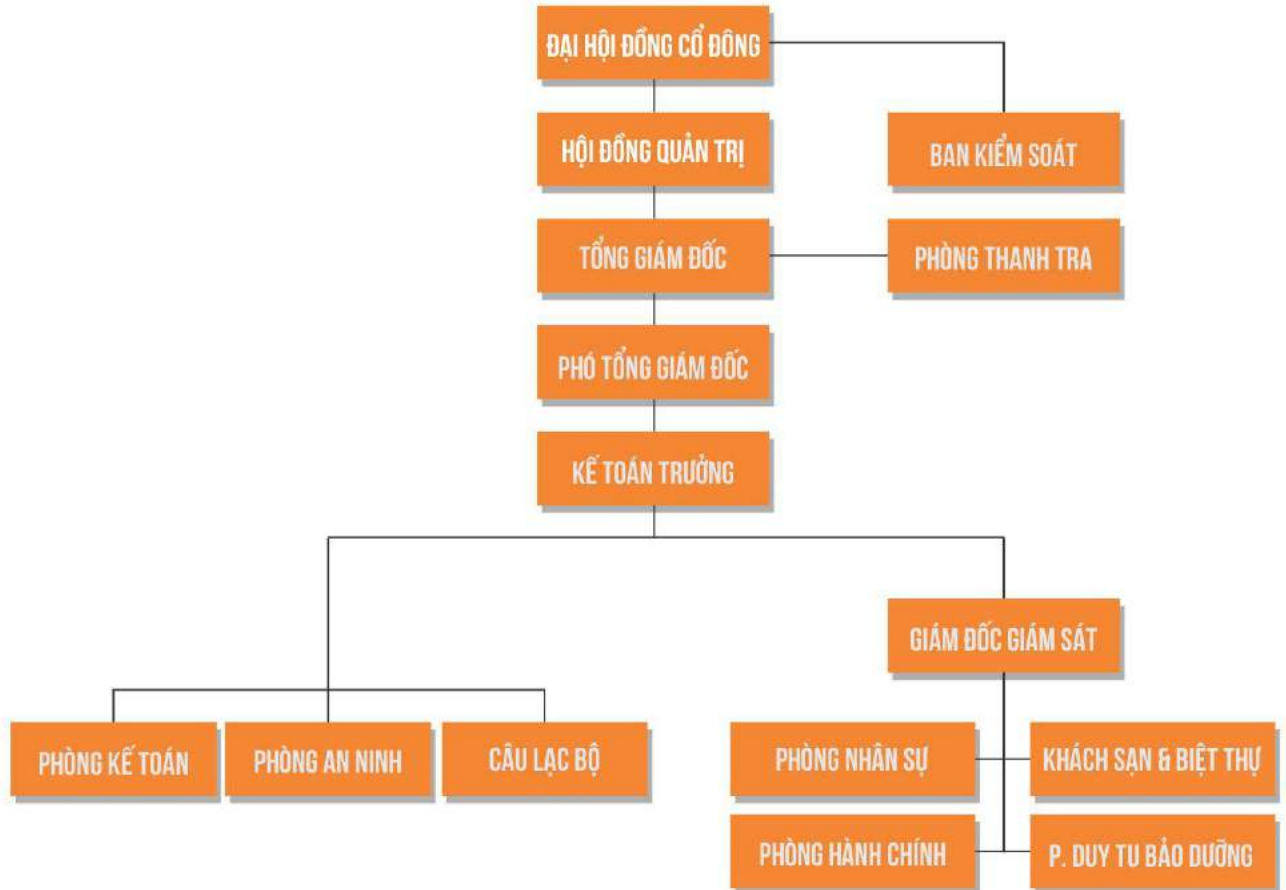
Múa rối nước Hoàng Gia với nhiều vở diễn độc đáo và đặc sắc như: Em bé chần trâu, Đánh cáo bắt vịt, Tát nước, múa Rồng, múa Phượng, Bát tiên...

Mỗi ngày có 3 show diễn vào lúc 18h30; 19h30; 20h30 và nhiều show diễn phục vụ khách tàu biển.



MÔ HÌNH QUẢN TRỊ TỔ CHỨC KINH DOANH VÀ BỘ MÁY QUẢN LÝ

SƠ ĐỒ TỔ CHỨC CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN QUỐC TẾ HOÀNG GIA



CƠ CẤU BỘ MÁY QUẢN LÝ

ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG

* Đại hội đồng cổ đông là cơ quan có thẩm quyền cao nhất của Công ty. Đại hội cổ đông thường niên được tổ chức mỗi năm một (01) lần.

* Đại hội đồng cổ đông thường niên có quyền thảo luận và thông qua:

- Báo cáo tài chính năm được kiểm toán;
- Báo cáo của Hội đồng quản trị;
- Báo cáo của Ban kiểm soát;
- Kế hoạch phát triển ngắn hạn và dài hạn của Công ty.

* Đại hội đồng cổ đông thường niên và bất thường thông qua quyết định về các vấn đề sau:

- Thông qua các báo cáo tài chính năm;
- Mức cổ tức thanh toán hàng năm cho mỗi loại cổ phần phù hợp với Luật Doanh nghiệp và các quyền gắn liền với loại cổ phần đó. Mức cổ tức này không cao hơn mức mà Hội đồng quản trị đề nghị sau khi đã tham khảo ý kiến các cổ đông tại Đại hội đồng cổ đông;
- Số lượng thành viên của Hội đồng quản trị;
- Lựa chọn công ty kiểm toán;

- Bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm và thay thế thành viên Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát;
- Tổng số tiền thù lao của các thành viên Hội đồng quản trị và Báo cáo tiền thù lao của Hội đồng quản trị;
- Bổ sung và sửa đổi Điều lệ Công ty;
- Loại cổ phần và số lượng cổ phần mới được phát hành cho mỗi loại cổ phần, và việc chuyển nhượng cổ phần của thành viên sáng lập trong vòng ba năm đầu tiên kể từ ngày thành lập;
- Chia, tách, hợp nhất, sáp nhập hoặc chuyển đổi Công ty;
- Tổ chức lại và giải thể (thanh lý) Công ty và chỉ định người thanh lý;
- Kiểm tra và xử lý các vi phạm của Hội đồng quản trị hoặc Ban kiểm soát gây thiệt hại cho Công ty và các cổ đông của Công ty;
- Quyết định giao dịch bán tài sản Công ty hoặc chi nhánh hoặc giao dịch mua có giá trị từ 50% trở lên tổng giá trị tài sản của Công ty và các chi nhánh của Công ty được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất được kiểm toán;
- Công ty mua lại hơn 10% một loại cổ phần phát hành;
- Việc Giám đốc (Tổng giám đốc) điều hành đồng thời làm Chủ tịch Hội đồng quản trị;

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Hội đồng quản trị đương nhiệm của Công ty có 07 người gồm Chủ tịch và 06 thành viên. Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm nhiệm chức vụ Tổng giám đốc và đã được Hội đồng cổ đông thông qua tại Đại hội cổ đông thường niên năm 2016, cơ cấu thành viên Hội đồng quản trị của Công ty tuân thủ quy định về số thành viên Hội đồng quản trị độc lập.

BAN KIỂM SOÁT

Ban kiểm soát đương nhiệm có 03 người gồm Trưởng ban và 02 thành viên.

BỘ MÁY ĐIỀU HÀNH

Đứng đầu bộ máy là Chủ tịch hội đồng quản trị kiêm Tổng giám đốc. Trợ giúp cho Tổng giám đốc có Phó Tổng giám đốc và Kế toán trưởng.

Tham mưu cho Ban điều hành gồm Giám đốc các bộ phận.

CÁC CÔNG TY CÓ LIÊN KẾT

Công ty nắm giữ trên 50% vốn cổ phần/vốn góp của RIC

Công ty TNHH Đầu tư quốc tế Khải Tiệp (Kai Chieh International Investmen Ltd).

Địa chỉ: 2nd Floor, P.O.BOX 30592, Cayside, Harbour Drive, Geogre Town, Grand Cayman, Cayman Islands.

Tỷ lệ nắm giữ: 52,49%

Công ty có vốn cổ phần/vốn góp do RIC nắm giữ

Công ty chứng khoán Quốc tế Hoàng Gia (IRS)

Địa chỉ: 30 Nguyễn Du, phường Bùi Thị Xuân, quận Hai Bà Trưng - Hà nội.

Tỷ lệ nắm giữ: 2,25%

BÁO CÁO QUẢN TRỊ RỦI RO

Rủi ro thị trường

Hoạt động kinh doanh của Công ty sẽ chủ yếu chịu rủi ro khi có sự thay đổi về tỷ giá hối đoái, lãi suất và giá. Công ty không thực hiện các biện pháp phòng ngừa rủi ro này sau khi Ban Giám đốc đánh giá chi phí để thực hiện phòng ngừa rủi ro tỷ giá, rủi ro lãi suất hay rủi ro về giá có thể cao hơn chi phí phát sinh từ rủi ro thị trường khi có sự thay đổi về tỷ giá, lãi suất và giá của các công cụ tài chính này trong tương lai.

Quản lý rủi ro tỷ giá

Công ty thực hiện một số các giao dịch có gốc ngoại tệ, theo đó, Công ty sẽ chịu rủi ro khi có biến động về tỷ giá.

Quản lý rủi ro lãi suất

Công ty chịu rủi ro lãi suất phát sinh từ các khoản vay chịu lãi suất đã được ký kết. Rủi ro này sẽ được Công ty quản lý bằng cách duy trì ở mức độ hợp lý các khoản vay và phân tích tình hình cạnh tranh trên thị trường để có được lãi suất có lợi cho Công ty từ các nguồn cho vay thích hợp.

Quản lý rủi ro về giá

Công ty chịu rủi ro về giá của công cụ vốn phát sinh từ các khoản đầu tư vào công cụ vốn. Các khoản đầu tư vào công cụ vốn được nắm giữ không phải cho mục đích kinh doanh mà cho mục đích chiến lược lâu dài. Công ty không có ý định bán các khoản đầu tư này.

Quản lý rủi ro về giá hàng hóa

Công ty mua nguyên vật liệu, hàng hóa từ các nhà cung cấp trong và ngoài nước để phục vụ cho hoạt động sản xuất kinh doanh, xây dựng cơ bản. Do vậy, Công ty sẽ chịu rủi ro từ việc thay đổi giá bán của nguyên vật liệu, hàng hóa.

Rủi ro tín dụng

Rủi ro tín dụng xảy ra khi một khách hàng hoặc đối tác không đáp ứng được các nghĩa vụ trong hợp đồng dẫn đến các tổn thất tài chính cho Công ty. Công ty có chính sách tín dụng phù hợp và thường xuyên theo dõi tình hình để đánh giá xem Công ty có chịu rủi ro tín dụng hay không. Tại ngày kết thúc niên độ kế toán, Công ty có khoản rủi ro tín dụng tập trung khá lớn từ khoản phải thu khách chơi tại Câu lạc bộ Quốc tế Hoàng Gia.

Quản lý rủi ro thanh khoản

Mục đích quản lý rủi ro thanh khoản nhằm đảm bảo đủ nguồn vốn để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai. Tính thanh khoản cũng được Công ty quản lý nhằm đảm bảo mức phụ trội giữa công nợ đến hạn và tài sản đến hạn trong kỳ ở mức có thể được kiểm soát đối với số vốn mà Công ty tin rằng có thể tạo ra trong năm đó. Chính sách của Công ty là theo dõi thường xuyên các yêu cầu về thanh khoản hiện tại và dự kiến trong tương lai nhằm đảm bảo Công ty duy trì đủ mức dự phòng tiền mặt và tiền gửi ngân hàng, các khoản vay và đủ vốn mà các cổ đông cam kết góp nhằm đáp ứng các quy định về tính thanh khoản ngắn hạn và dài hạn hơn. Ban Giám đốc đánh giá rủi ro thanh khoản ở mức trung bình. Ban Giám đốc tin tưởng rằng Công ty có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn. Ban Giám đốc tin tưởng rằng báo cáo tài chính cần được lập trên cơ sở hoạt động liên tục do Công ty vẫn nhận được cam kết tiếp tục giải ngân từ các ngân hàng thương mại



Business plan

Com

Market

Product

Price

Promotion

5.1 Franchisee will maintain its own advertising campaign (national/international) advertising of the Company's

4.2.3 Company will also provide

Section 2.1 Payment
Section 2.2 Payment
Section 2.3 Payment
Section 2.4 Payment
Section 2.5 Payment
Section 2.6 Payment
Section 2.7 Payment
Section 2.8 Payment
Section 2.9 Payment
Section 2.10 Payment
Section 2.11 Payment
Section 2.12 Payment
Section 2.13 Payment
Section 2.14 Payment
Section 2.15 Payment
Section 2.16 Payment
Section 2.17 Payment
Section 2.18 Payment
Section 2.19 Payment
Section 2.20 Payment
Section 2.21 Payment
Section 2.22 Payment
Section 2.23 Payment
Section 2.24 Payment
Section 2.25 Payment
Section 2.26 Payment
Section 2.27 Payment
Section 2.28 Payment
Section 2.29 Payment
Section 2.30 Payment
Section 2.31 Payment
Section 2.32 Payment
Section 2.33 Payment
Section 2.34 Payment
Section 2.35 Payment
Section 2.36 Payment
Section 2.37 Payment
Section 2.38 Payment
Section 2.39 Payment
Section 2.40 Payment
Section 2.41 Payment
Section 2.42 Payment
Section 2.43 Payment
Section 2.44 Payment
Section 2.45 Payment
Section 2.46 Payment
Section 2.47 Payment
Section 2.48 Payment
Section 2.49 Payment
Section 2.50 Payment
Section 2.51 Payment
Section 2.52 Payment
Section 2.53 Payment
Section 2.54 Payment
Section 2.55 Payment
Section 2.56 Payment
Section 2.57 Payment
Section 2.58 Payment
Section 2.59 Payment
Section 2.60 Payment
Section 2.61 Payment
Section 2.62 Payment
Section 2.63 Payment
Section 2.64 Payment
Section 2.65 Payment
Section 2.66 Payment
Section 2.67 Payment
Section 2.68 Payment
Section 2.69 Payment
Section 2.70 Payment
Section 2.71 Payment
Section 2.72 Payment
Section 2.73 Payment
Section 2.74 Payment
Section 2.75 Payment
Section 2.76 Payment
Section 2.77 Payment
Section 2.78 Payment
Section 2.79 Payment
Section 2.80 Payment
Section 2.81 Payment
Section 2.82 Payment
Section 2.83 Payment
Section 2.84 Payment
Section 2.85 Payment
Section 2.86 Payment
Section 2.87 Payment
Section 2.88 Payment
Section 2.89 Payment
Section 2.90 Payment
Section 2.91 Payment
Section 2.92 Payment
Section 2.93 Payment
Section 2.94 Payment
Section 2.95 Payment
Section 2.96 Payment
Section 2.97 Payment
Section 2.98 Payment
Section 2.99 Payment
Section 3.00 Payment

TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG TRONG NĂM



TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH

CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH

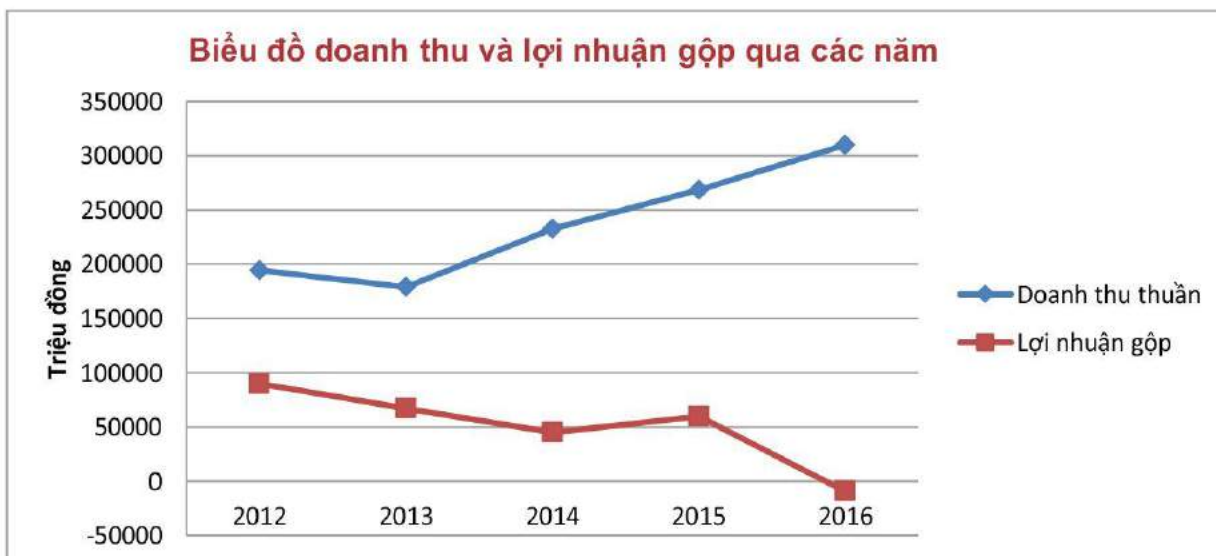
ĐVT: triệu đồng

Chỉ tiêu	Thực hiện năm 2014	Thực hiện năm 2015	Thực hiện năm 2016
Doanh thu thuần	232.502	268.602	309.772
Lợi nhuận trước thuế	(152.180)	100.385	(16.213)
Lợi nhuận sau thuế	(153.012)	102.326	(18.551)

DOANH THU VÀ LỢI NHUẬN GỘP THEO BỘ PHẬN

Chỉ tiêu	Năm 2014		Năm 2015		Năm 2016	
	Giá trị (triệu đồng)	Tỷ trọng (%)	Giá trị (triệu đồng)	Tỷ trọng (%)	Giá trị (triệu đồng)	Tỷ trọng (%)
Doanh thu thuần	232.502	100	268.602	100	309.772	100
- Khu vui chơi có thưởng dành cho người nước ngoài	64.583	28	32.741	12	87.646	28
- Biệt thự	39.849	17	53.663	20	38.205	12
- Ca múa nhạc dân tộc	46.502	20	51.275	19	43.754	14
-Khách sạn Hoàng Gia Hạ Long	81.568	35	130.922	49	140.167	45
Lợi nhuận gộp	44.922		59.530		74.453	
- Khu vui chơi có thưởng dành cho người nước ngoài	(11.611)		(56.469)		(35.777)	
- Biệt thự	21.133		34.196		21.603	
- Ca múa nhạc dân tộc	29.793		43.803		36.757	
-Khách sạn Hoàng Gia H Long	5.607		38.000		51.870	

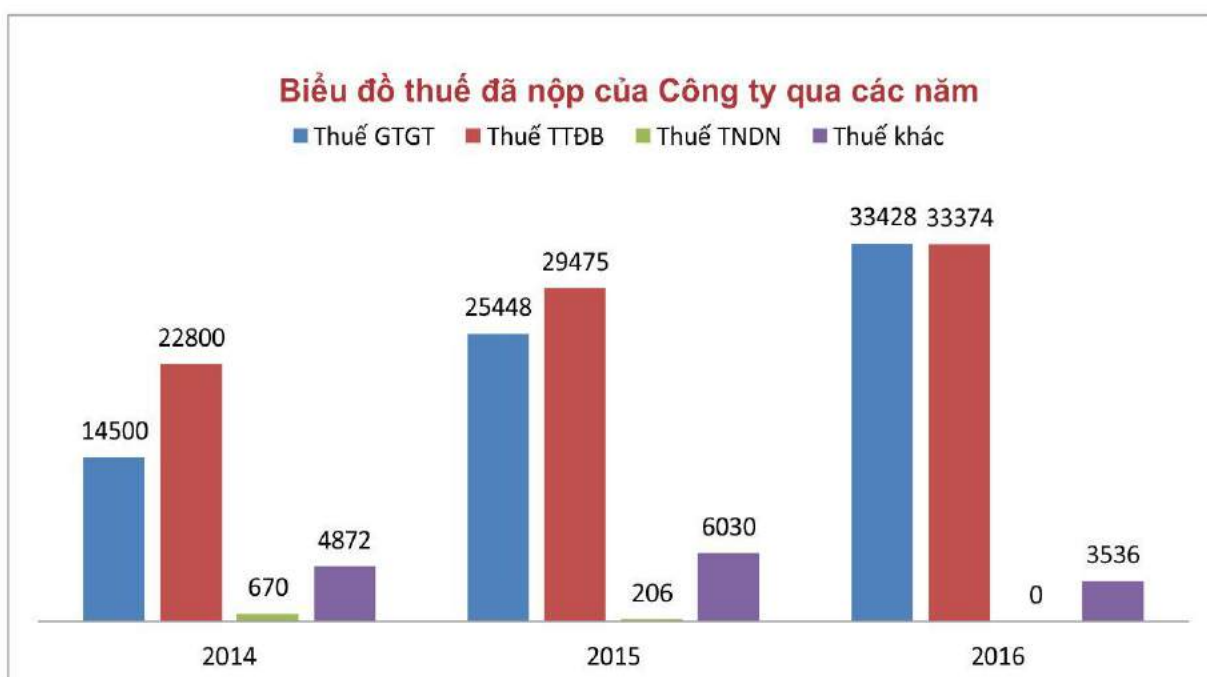
Ghi chú: Tỷ giá hối đoái VND/USD: năm 2014: 21.246, năm 2015: 21.926 ; năm 2016: 22.483



BÁO CÁO THUẾ ĐÃ NỘP CỦA CÔNG TY QUΑ CÁC NĂM

DVT: triệu đồng

Chỉ tiêu	Năm 2014	Năm 2015	Năm 2016
Thuế GTGT	14.500	25.448	33.428
Thuế tiêu thụ đặc biệt	22.800	29.475	34.374
Thuế TNDN	670	206	0
Thuế khác	4.872	6.030	9.897
Tổng cộng	42.842	61.159	77.699



TỔ CHỨC VÀ NHÂN SỰ

BAN ĐIỀU HÀNH

Ông ĐỖ TRÍ VỸ

Tổng giám đốc (kiêm Chủ tịch hội đồng quản trị)

QUÁ TRÌNH CÔNG TÁC:

- Từ năm 2000 – 2010: Tổng giám đốc Công ty CPQT Hoàng Gia
- Từ năm 2010-2013: Chủ tịch HĐQT Công ty Hoàng Gia
- Từ năm 2013 đến nay: Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc Công ty

Ông PHẠM NGỌC NAM

Phó Tổng Giám đốc (kiêm ủy viên Hội đồng quản trị)

QUÁ TRÌNH CÔNG TÁC:

- Từ năm 1994 – 2008: Giám đốc nhân sự Công ty Liên doanh quốc tế Hoàng Gia
- Từ năm 2008 đến nay: Phó Tổng giám đốc, Ủy viên HĐQT Công ty

Bà NGUYỄN LINH CHI

Kế toán trưởng

QUÁ TRÌNH CÔNG TÁC:

- Từ năm 1994 – 2005: Công tác tại phòng kế toán Công ty CPQT Hoàng Gia
- Từ 2005: Kế toán trưởng Công ty
- Từ năm 2008 đến tháng 6/2016: Kế toán trưởng, Ủy viên HĐQT Công ty
- Từ 25/6/2016: Miễn nhiệm Ủy viên HĐQT Công ty.



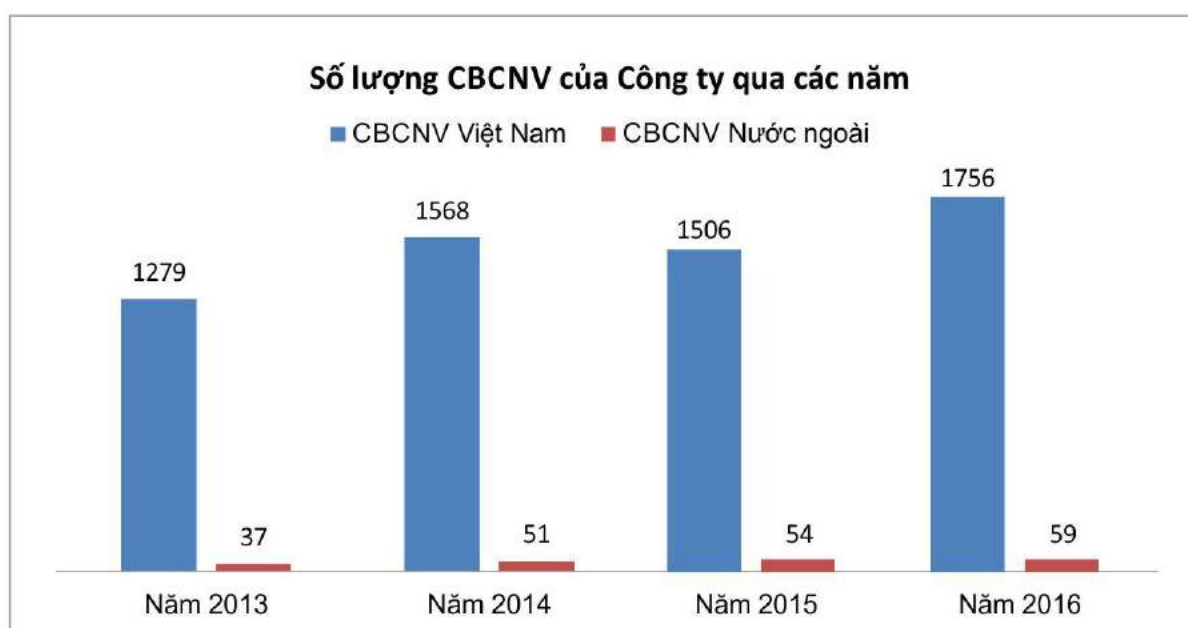
CÁN BỘ VÀ NHÂN VIÊN

Tổng số CBCNV của Công ty tính đến thời điểm 31/12/2016: 1.815 người

Trình độ	Số lượng người	Tỷ lệ (%)
1. Lao động được đào tạo	1.242	68,4
- Trình độ Đại học và sau Đại Học	378	20,8
- Trình độ Cao đẳng, Trung cấp, Học nghề, Sơ cấp	501	27,6
- Công nhân kỹ thuật tay nghề cao	363	20,0
2. Lao động phổ thông	514	28,3
3. Lao động nước ngoài	59	3,3
4. Tổng số	1.815	100%

Thu nhập bình quân của nhân viên (Tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2016)

Nhân viên theo quốc tịch	Số lượng (người)	Thu nhập bình quân
1. CBCNV Việt Nam	1.756	5.390.000 VNĐ
2. CBCNV nước ngoài	59	1.765 USD



CHÍNH SÁCH ĐỐI VỚI NGƯỜI LAO ĐỘNG

CHẾ ĐỘ LÀM VIỆC

Công ty thực hiện chế độ làm việc 6 ngày/tuần và 8 giờ/ngày. Cán bộ nhân viên trong Công ty được nghỉ 1 ngày/tuần.

Các đơn vị kinh doanh bố trí làm việc theo ca.

Người lao động làm việc đủ 12 tháng sẽ được nghỉ phép 12 ngày/năm, cứ mỗi 5 năm làm việc tại Công ty, người lao động sẽ được thêm 1 ngày nghỉ phép.

Cán bộ nhân viên được nghỉ lễ, tết theo quy định của Bộ luật Lao động và các quy định liên quan.

PHÚC LỢI NHÂN VIÊN

Cán bộ nhân viên được ăn 1 bữa ăn giữa ca do Bếp ăn tập thể của Công ty phục vụ.

Công ty tổ chức khám chữa bệnh định kỳ 1 lần/năm cho toàn thể cán bộ nhân viên.

Có ký túc xá hoặc hỗ trợ tiền thuê nhà cho cán bộ nhân viên có hộ khẩu tỉnh ngoài.

CHÍNH SÁCH NHÂN VIÊN

Công ty đã xây dựng và áp dụng thang, bảng lương theo quy định của Bộ luật lao động. Công ty đã thực hiện đầy đủ chế độ Bảo hiểm xã hội, Bảo hiểm y tế, Bảo hiểm thất nghiệp cho người lao động theo đúng các quy định của Luật bảo hiểm xã hội và các quy định của Chính phủ.

Bên cạnh đó, Công ty cũng ban hành Chính sách nhân viên, hàng năm được chỉnh sửa bổ sung phù hợp với tình hình thực tế của Công ty. Quy định các chính sách áp dụng cho toàn thể CBCNV và một số chính sách có tính đãi ngộ với những người lao động giỏi, có trình độ quản lý và chuyên môn cao, bao gồm: chế độ lương, thưởng, đào tạo, học tập, nghỉ ngơi, lưu trú và các chế độ phúc lợi khác.

Công đoàn Công ty là tổ chức đoàn thể đại diện của người lao động, bảo vệ quyền, lợi ích chính đáng của Người lao động. Công đoàn có trách nhiệm vận động Người lao động chấp hành pháp luật của Nhà nước, chấp hành các quy định của doanh nghiệp. Công đoàn Công ty đã thường xuyên phát động các phong trào thi đua, biểu dương các tập thể cá nhân điển hình tiên tiến trong công việc, được ban lãnh đạo Công ty khen thưởng. Công đoàn quan tâm nâng cao đời sống tinh thần cho Người lao động qua các hoạt động văn hóa, văn nghệ, thể dục, thể thao... Tổ chức thăm hỏi ốm đau, hiếu hỉ, quan tâm đến đời sống của Người lao động, hỗ trợ Người lao động có thu nhập thấp được đảm bảo đời sống, yên tâm công tác và gắn bó với Công ty.

CHÍNH SÁCH ĐÀO TẠO

Công ty quan tâm, khuyến khích Cán bộ công nhân viên tham gia các khóa đào tạo bồi dưỡng, nâng cao trình độ, chuyên môn, nghiệp vụ.

Đối với hoạt động kinh doanh Khách sạn – Biệt thự: chú trọng công tác đào tạo, bồi dưỡng nguồn nhân lực hiện có, ưu tiên đào tạo CBNV có phẩm chất tốt, năng lực, tay nghề cao nhằm tuyển dụng vị trí tương xứng. Với nguồn kinh phí được trích từ quỹ “phí phục vụ - service charge”. Hàng loạt khóa đào tạo chuyên nghề do các chuyên gia thuộc tập đoàn khách sạn quốc tế và dự án du lịch Châu Âu – Vitos mời về giảng dạy, khóa đào tạo về “kỹ năng phục vụ khách hàng”, “Kỹ năng giao tiếp ngoại ngữ trong khách sạn” với 150 CBNV tham gia. Khóa đào tạo “Nâng cao năng lực quản lý”, “Xây dựng bộ tiêu chuẩn phục vụ (SOP)”, “Khóa đào tạo chuyên viên” cho cấp từ giám sát trở lên.

Đối với hoạt động kinh doanh Câu lạc bộ quốc tế: Công ty thường xuyên tổ chức đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn, nghiệp vụ tại chỗ cho nhân viên chia bài.

TÌNH HÌNH ĐẦU TƯ VÀ THỰC HIỆN CÁC DỰ ÁN

BÀN GIAO LẠI KHU CÔNG VIÊN CHO UBND THÀNH PHỐ HẠ LONG

- Trong năm 2016, UBND thành phố Hạ Long đã điều chỉnh giá trị đền bù quyền sử dụng đất như sau: Giá trị đền bù quyền sử dụng đất được phê duyệt lại là 164.540.250.000 VND theo Quyết định số 4765/QĐ-UBND ngày 07 tháng 12 năm 2016 của UBND Thành phố Hạ Long ban hành và Quyết định số 4845/QĐ-UBND ngày 13 tháng 12 năm 2016 đính chính Quyết định số 4765/QĐ-UBND về việc nguồn kinh phí sẽ được chi trả từ nguồn Ngân sách tỉnh Quảng Ninh. Các Quyết định này thay thế cho Quyết định số 2392/QĐ-UBND ngày 28 tháng 9 năm 2015 và thu hồi các văn bản trước đây liên quan tới giá trị đền bù quyền sử dụng đất đã công bố là 172.119.334.000 VND.
- Trong năm, Công ty nhận được thêm quyết định về các khoản đền bù, hỗ trợ cho các hạng mục tài sản khác trong Công viên là khoảng 2,8 tỷ VND.
- UBND tỉnh Quảng Ninh đã đồng ý trên nguyên tắc, cho Công ty Cổ phần quốc tế Hoàng Gia nghiên cứu lập quy hoạch dự án trên khu đất 8,7 ha phía Tây khách sạn Hoàng Gia và ủy quyền cho UBND thành phố Hạ Long phê duyệt quy hoạch. Trong thời gian qua, Công ty đã tích cực phối hợp với đơn vị tư vấn thiết kế và tranh thủ sự ủng hộ của các Sở, Ngành để hoàn thiện quy hoạch trình UBND thành phố Hạ Long phê duyệt.



Mô hình thiết kế quy hoạch tổng thể dự án 8,7ha đất phía Tây Khách sạn Hoàng Gia

TÒA NHÀ ĐA NĂNG



Theo nghị quyết của Hội đồng quản trị ngày 30/03/2015, Công ty đã lên kế hoạch xây dựng Tòa nhà đa năng 05 tầng tại vị trí phía tây Khách sạn Hoàng Gia Hạ Long với mặt bằng xây dựng là 1.600 m², tổng mức đầu tư dự án là 5.000.000 USD. Mục đích sử dụng các tầng được bố trí như sau:

Tầng 1: KTV và Massag gồm 13 phòng; trong đó phòng Karaoke với hệ thống ánh sáng và dàn âm thanh hiện đại; Khu Massage khép kín với các dịch vụ: Xông hơi, mát xa chân, mát xa toàn thân, dịch vụ thẩm mỹ.

Tầng 2,3 : Nhà hàng kinh doanh ăn uống: ẩm thực Trung Quốc, Nhật Bản, Hàn Quốc, Việt Nam và Châu Âu; tiệc chiêu đãi đạt tiêu chuẩn quốc tế.

Tầng 4: Phòng họp quốc tế: với các trang thiết bị hiện đại, đồng bộ.

Tầng 5: Nhà hát tổ chức các sự kiện và biểu diễn nghệ thuật ca múa nhạc dân tộc Việt Nam.

Ngày 26 tháng 01 năm 2016, Công ty đã ký hợp đồng cho thuê nhà đa năng với Công ty TNHH quốc tế Diệu Doanh

Địa chỉ: OMC Chamber wikhams cay 1 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Tiền thuê mỗi tháng là 60.000USD, trong vòng 10 năm Diệu Doanh phải trả cho Công ty tổng số tiền là 7.200.000 USD.

TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH

Tình hình tài chính

Chỉ tiêu	Năm 2015	Năm 2016	% tăng(+) giảm(-)
Tổng giá trị tài sản	1.349.035.017.000	1.370.119.462.790	2%
Doanh thu thuần	268.602.073.066	309.772.280.361	15%
Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	(39.880.302.434)	(9.303.600.298)	77%
Lợi nhuận khác	140.265.533.424	(6.910.105.084)	
Lợi nhuận trước thuế	100.385.230.990	(16.213.705.382)	
Lợi nhuận sau thuế	102.326.098.584	(18.551.375.037)	

Các chỉ tiêu tài chính chủ yếu

Chỉ tiêu	Năm 2015	Năm 2016	Ghi chú
<i>1. Chỉ tiêu về khả năng thanh toán</i>			
+ Hệ số thanh toán ngắn hạn			
Tài sản ngắn hạn/Nợ ngắn hạn	1,91	1,84	
+ Hệ số thanh toán nhanh:			
Tài sản ngắn hạn - Hàng tồn kho	1,83	1,78	
Nợ ngắn hạn			
<i>2. Chỉ tiêu về cơ cấu vốn</i>			
+ Hệ số Nợ/Tổng tài sản	0,22	0,23	
+ Hệ số Nợ/Vốn chủ sở hữu	0,28	0,30	
<i>3. Chỉ tiêu về năng lực hoạt động</i>			
+ Vòng quay hàng tồn kho			
Giá vốn hàng bán/Hàng tồn kho bình quân	13,85	19,19	
Doanh thu thuần/Tổng tài sản	0,20	0,23	
<i>4. Chỉ tiêu về khả năng sinh lời</i>			
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	38,09	(5,99)	
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	9,67	(1,78)	
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	7,58	(1,37)	
+ Hệ số Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh/Doanh thu thuần	(14,85)	(3,00)	

CƠ CẤU CỔ ĐÔNG, THAY ĐỔI VỐN ĐẦU TƯ CỦA CHỦ SỞ HỮU

Cổ phần

- Thị trường giao dịch: Sở giao dịch chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh
- Tổng số cổ phần đang lưu hành tại ngày 31/12/2016: 70.368.754 cổ phần
- Loại cổ phần đang lưu hành : cổ phần phổ thông
- Số lượng cổ phần chuyển nhượng tự do : 70.368.754 cổ phần
- Số lượng cổ phần bị hạn chế chuyển nhượng : không
- Cổ phiếu quỹ : không
- Các chứng khoán khác : không

Cơ cấu cổ đông năm 2016:

Cổ đông	Số cổ phần	Tỷ lệ sở hữu
Theo tổ chức và cá nhân		
1. Cổ đông tổ chức	37,132,718	52.77%
2. Cổ đông cá nhân	33,236,036	47.23%
Tổng cộng	70,368,754	100.00%
Theo trong nước và nước ngoài		
1. Cổ đông trong nước	19,731,165	28.04%
2. Cổ đông nước ngoài	50,637,589	71.96%
Tổng cộng	70,368,754	100.00%
Theo niêm yết và chưa niêm yết		
1. Phần đã niêm yết	28,708,169	40.80%
2. Phần chưa niêm yết	41,660,585	59.20%
Tổng cộng	70,368,754	100.00%

Vốn đầu tư chủ sở hữu không thay đổi so với năm 2015 do trong năm 2016 Công ty không trả cổ tức và không phát hành thêm cổ phiếu.

BÁO CÁO TÁC ĐỘNG LIÊN QUAN ĐẾN MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI CỦA CÔNG TY

Tiêu thụ năng lượng:

Công ty kinh doanh trong các lĩnh vực dịch vụ chính là khách sạn, nhà hàng, trò chơi có thưởng cho người nước ngoài nên điện năng là nguồn năng lượng tiêu thụ chính của Công ty. Bên cạnh điện năng, trong trường hợp đường điện sửa chữa, để đảm bảo hoạt động kinh doanh được liên tục, Công ty sử dụng năng lượng từ xăng, dầu để chạy máy phát điện.

Để tiết kiệm năng lượng cũng như giảm thiểu chi phí cho Công ty, toàn bộ hệ thống chiếu sáng đều sử dụng đèn LED hoặc đèn compact, đèn huỳnh quang, cùng với các sản phẩm an toàn với môi trường và tiết kiệm điện khác.

Tiêu thụ nước:

Nguồn nước Công ty sử dụng trong hoạt động sản xuất kinh doanh được mua từ 02 nhà cung cấp là Xí nghiệp nước Bãi Cháy và Công ty cổ phần du lịch Hạ Long. Mức tiêu thụ nước của các hoạt động kinh doanh trong năm khoảng 174.120 m³.

Tuân thủ pháp luật về bảo vệ môi trường:

Từ ngày bắt đầu hoạt động kinh doanh, Công ty luôn tuân thủ đúng quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường. Ngoài ra, Công ty trong mỗi năm luôn có các hoạt động bảo vệ môi trường, dọn dẹp vệ sinh trong địa bàn do Đoàn Thanh niên tổ chức.

Các hoạt động cộng đồng:

Ban giám đốc và tập thể CBNV Công ty luôn đề cao và duy trì truyền thống tốt đẹp trong công tác xã hội từ thiện. Định kỳ tổ chức tới thăm hỏi, tặng quà cho Trung tâm bảo trợ trẻ em có hoàn cảnh đặc biệt tỉnh Quảng Ninh, Trung tâm bảo trợ xã hội tỉnh Quảng Ninh. Hàng năm đều tích cực ủng hộ các địa phương khó khăn trong Tỉnh và các tổ chức xã hội từ thiện như : các hộ nghèo của huyện Tiên Yên, Bình Liêu, Ba Chẽ; Quỹ bảo trợ trẻ em tỉnh Quảng Ninh, Hội bảo trợ người tàn tật và trẻ mồ côi; Quỹ “Vì người nghèo năm 2016” của tỉnh Quảng Ninh và thành phố Hạ Long; Quỹ mái ấm công đoàn; Hội nạn nhân chất độc da cam – điôxin; Hội người mù ...

Trong năm 2016, CBNV và các tổ chức đoàn thể của Công ty trích từ các nguồn quỹ từ thiện đã đóng góp để ủng hộ các hoạt động xã hội của tỉnh Quảng Ninh số tiền 521.382.100 đồng. Trích từ quỹ nhân viên đóng góp để ủng hộ đồng bào vùng lũ lụt tại các tỉnh Miền Trung với số tiền 853.930.000 đồng, trong đó ủng hộ đồng bào vùng lũ lụt tại Quảng Bình là 157.800.000 đồng, đồng bào vùng lũ lụt tại Phú Yên là 130.000.000 đồng và đồng bào vùng lũ lụt tại Bình Định là 200.000.000 đồng.



ĐÁNH GIÁ CỦA BAN GIÁM ĐỐC



BÁO CÁO VÀ ĐÁNH GIÁ VỀ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

1. Đánh giá kết quả hoạt động kinh doanh

Bước sang năm 2016, kinh tế thế giới và trong nước đang dần phục hồi, nhưng tình hình chính trị thế giới và khu vực vẫn diễn biến phức tạp. Lượng khách du lịch đến Việt Nam nói chung, Quảng Ninh nói riêng tăng hơn năm 2015. Lượng khách đến sử dụng dịch vụ tại công ty Hoàng Gia vì thế cũng tăng hơn năm trước.

Trong năm 2016, nhiều cơ sở lưu trú cao cấp, nhà hàng và khu vui chơi đa năng lần lượt hoàn thành và đưa vào khai thác, tạo ra sức ép lớn về năng lực cạnh tranh đối với Công ty.

Về số tiền đền bù và hỗ trợ giá trị quyền sử dụng đất tại khu Công viên, tính đến ngày lập báo cáo (24/02/2017), Công ty đã nhận được từ UBND thành phố Hạ Long hơn 141 tỷ đồng, còn hơn 164 tỷ đồng vẫn chưa nhận được, điều này đã ảnh hưởng đáng kể đến kế hoạch tài chính của Công ty.

Năm 2016, tình hình nhân sự trong Công ty có nhiều biến động với 351 người lao động thôi việc, tuyển mới 602 người, việc các doanh nghiệp kinh doanh cùng ngành nghề trên địa bàn luôn có các chính sách thu hút nhân tài và đưa ra các chế độ đãi ngộ hấp dẫn dẫn đến những sự biến động về nhân sự trong Công ty, ảnh hưởng không nhỏ tới việc tổ chức hoạt động và kết quả kinh doanh.

Mặc dù vậy, dưới sự chỉ đạo và điều hành của Hội đồng quản trị và Ban giám đốc, Công ty Hoàng Gia đã tích cực thực hiện Nghị quyết Đại hội cổ đông 2016, triển khai hoạt động kinh doanh và các hoạt động khác, cụ thể như sau:

Về triển khai các hạng mục kinh doanh :

Năm 2016, Công ty có hai bộ phận kinh doanh lớn là Câu lạc bộ quốc tế và Khu Khách sạn-Biệt thự. Hoạt động kinh doanh chủ yếu của hai bộ phận này tóm tắt như sau:

·Hoạt động kinh doanh Câu lạc bộ quốc tế:

Khách đến Câu lạc bộ quốc tế Hoàng Gia năm 2016 là 74.084 người, so với năm 2015 tăng 14.225 người, tăng trưởng 23,7%. Doanh thu thuần của Câu lạc bộ quốc tế năm 2016 là 3.898.322 USD cao hơn 2015. Tuy nhiên, đây là hoạt động kinh doanh mang tính đặc thù, chi phí cố định, nhưng doanh thu hoàn toàn phụ thuộc vào kết quả trên bàn chơi, kết quả kinh doanh Câu lạc bộ quốc tế trong năm 2016 vẫn chưa cải thiện được nhiều.

·Hoạt động kinh doanh Khu Khách sạn-Biệt thự:

Năm 2016, Khách sạn và Biệt thự Hoàng Gia vẫn chủ yếu khai thác nguồn khách từ các đại lý với các thị trường truyền thống như: Đài Loan, Trung quốc, Malaysia.... Công ty đã áp dụng những chính sách ưu đãi dành cho các đại lý để tăng lượng khách đến sử dụng dịch vụ. Với các đại lý có số lượng phòng sử dụng nhiều như Kim Long, Chúng Phát, Công ty đã áp dụng các chính sách ưu đãi hơn nhằm thu hút hơn nữa khách lưu trú. Ngoài ra, Công ty còn tăng cường việc quảng bá hình ảnh Khách sạn thông qua việc làm mới trang web của Khách sạn, phối hợp với các Đại lý để quảng cáo về Khách sạn ở nước ngoài.

Đồng thời, Khách sạn duy trì chào bán phòng cho các nguồn khách như: khách đối tác, các công ty du lịch lữ hành và chào bán qua mạng. Trong năm, Công ty đã ký hợp đồng với hơn 40 Công ty du lịch, trên 12 hợp đồng booking online; Xây dựng chính sách giá linh động theo mùa cao điểm, thấp điểm và theo đối tượng khách, nhằm thu hút hơn nữa khách đến sử dụng dịch vụ. Kết quả năm 2016 doanh thu thuần của Khách sạn đạt 6.234.349 USD, cao hơn so với 2015 (Năm 2015 là 5.971.086 USD).

Khu Biệt thự Hoàng Gia được đưa vào sử dụng từ 2003, đến nay đã xuống cấp. Năm 2016 Công ty tiến hành cải tạo nâng cấp 3 biệt thự F, G, H, hiện chưa hoàn thành, vì vậy doanh thu thuần Khu Biệt thự năm 2016 chỉ đạt 1.699.274 USD.

·Hoạt động kinh doanh Múa rối nước :

Năm 2016, Công ty đã ký kết 45 hợp đồng với các Công ty du lịch có nguồn khách ổn định, trong đó có 03 hợp đồng với các công ty khai thác khách du lịch đến Hạ Long bằng tàu biển tới xem biểu diễn Múa rối nước, lượng khách tăng 12,9% so với năm 2015.

Tuy nhiên, từ quý IV/2016, trên địa bàn thành phố Hạ Long đã xuất hiện thêm 02 doanh nghiệp cùng tổ chức dịch vụ biểu diễn nghệ thuật Múa rối nước. Đối tượng phục vụ của các doanh nghiệp này chủ yếu là khách Hàn Quốc, dẫn tới thị trường khách bị chia sẻ. Công ty đã triển khai nhiều kế hoạch kinh doanh đối với dịch vụ biểu diễn Múa rối nước nhưng doanh thu vẫn giảm mạnh, năm 2016 doanh thu chỉ đạt 1.946.122 USD (doanh thu năm 2015 là 2.366.429 USD).

Tổng quan về kinh doanh

Hoạt động kinh doanh tổng thể của Công ty khả quan hơn năm 2015, tuy nhiên do những khó khăn do khách quan, chủ quan, kết quả kinh doanh của Công ty chưa cân bằng thu chi.

Kết quả kinh doanh năm 2016 của Công ty tóm tắt như sau:

ĐVT: USD

Chỉ tiêu	Câu lạc bộ Quốc tế	Biệt thự	Ca múa nhạc dân tộc	Khách sạn	Tổng hợp
Doanh thu thuần	3.898.322	1.699.274	1.946.122	6.234.349	13.778.067
Giá vốn hàng bán	(5.489.604)	(738.436)	(311.248)	(3.927.257)	(10.466.545)
Lợi nhuận gộp	(1.591.282)	960.838	1.634.874	2.307.092	3.311.522

Năm 2016, Công ty bị lỗ (825.129 USD) do ghi giảm giá trị bồi thường khu công viên và lỗ từ hoạt động kinh doanh chính.

Năm 2015, Công ty đã ghi nhận các khoản thu nhập về bồi thường khu Công viên, trong đó có thu nhập về bồi thường giá trị quyền sử dụng đất, năm 2016 UBND thành phố Hạ Long đã phê duyệt lại giá trị bồi thường quyền sử dụng đất, theo đó giá trị bồi thường theo quyết định năm 2016 giảm so với giá trị bồi thường theo quyết định năm 2015 nên làm cho Công ty bị lỗ 263.441 USD .

Lỗ từ hoạt động kinh doanh chính (561.688 USD) do doanh thu từ hoạt động kinh doanh khu biệt thự và doanh thu biểu diễn ca múa nhạc dân tộc giảm. Năm 2016 Công ty tạm dừng kinh doanh 03 nhà biệt thự để sửa chữa nâng cấp nên doanh thu từ hoạt động kinh doanh biệt thự năm 2016 giảm 687.556 USD . Đồng thời trong năm 2016, tại khu vực thành phố Hạ Long có thêm 02 doanh nghiệp kinh doanh múa rối nước nên doanh thu từ hoạt động biểu diễn ca múa nhạc dân tộc trong năm giảm 334.500 USD.

Do doanh thu 02 bộ phận trên giảm nên mặc dù doanh thu từ hoạt động kinh doanh Câu lạc bộ và Khách sạn của Công ty năm 2016 tăng vẫn không đủ bù đắp chi phí dẫn tới kết quả kinh doanh của Công ty bị lỗ.

Biện pháp khắc phục

Bộ phận Câu lạc bộ quốc tế :

- Năm 2017, Công ty tiếp tục thúc đẩy biện pháp mở rộng thị trường, đặc biệt là thị trường Hàn Quốc và Nhật Bản; đồng thời Công ty tiếp tục ký hợp đồng liên kết với các đại lý, tích cực khai thác tuyến bay từ Ma-cao và các thành phố lớn của Trung Quốc đến sân bay Cát Bi - Hải Phòng để đưa khách về Công ty.
- Công ty tiếp tục ký hợp đồng với tập đoàn quốc tế Kim Long để đưa khách từ sông bài Ma Cao về Hạ Long.

Bộ phận Khách sạn – Biệt thự:

- Đầu năm 2017, Công ty đã ký hợp đồng hợp tác với hơn 40 công ty du lịch, trên 12 hợp đồng booking online, đồng thời Công ty vẫn đang tích cực quảng bá hình ảnh và thương hiệu của khách sạn năm sao đến thị trường trong nước và quốc tế, nhằm duy trì và phát triển hơn nữa doanh thu từ hoạt động kinh doanh khách sạn.
- Công ty đang thúc đẩy nhanh việc sửa chữa, nâng cấp khu Biệt thự với 11 nhà, tổng số 134 phòng để kịp thời đón khách du lịch trong năm 2017.
- Năm 2017, Công ty tiếp tục ký hợp đồng thuê bao phòng với tập đoàn Kim Long với các chính sách linh hoạt nhằm duy trì nguồn khách ổn định cho Công ty.
- Công ty đang đẩy nhanh tiến độ hoàn thiện việc xây dựng tòa nhà Đa năng, khi tòa nhà Đa năng đi vào hoạt động, Công ty sẽ thu được 720.000 USD doanh thu mỗi năm từ cho thuê tòa nhà.

Từ các biện pháp khắc phục trên, Công ty tin tưởng rằng doanh thu từ hoạt động kinh doanh Câu lạc bộ quốc tế và bộ phận Khách sạn – Biệt thự sẽ tăng so với năm 2016 để đảm bảo cho Công ty kinh doanh có lãi. Ban giám đốc đề ra kế hoạch doanh thu, lợi nhuận dự kiến cho năm 2017, sẽ trình với Hội đồng quản trị Công ty trước khi trình Đại hội cổ đông thường niên sắp tới, kế hoạch cụ thể như sau :

DVT : USD

TT	Diễn giải	Doanh thu dự kiến năm 2017	Lợi nhuận sau thuế dự kiến năm 2017	Ghi chú
	Toàn công ty	16.900.000	1.860.000	
1	Câu lạc bộ	9.670.000	1.230.000	
2	Khách sạn – Biệt thự	7.230.000	630.000	

Tính đến 31/12/2016, Công ty còn lỗ lũy kế là 1.668.229 USD, với dự kiến kết quả kinh doanh như trên, đến 31/12/2017 dự kiến lợi nhuận chưa phân phối lũy kế trên bảng tổng kết tài sản là 3.528.229 USD, nên công ty cũng sẽ khắc phục được tình trạng lỗ lũy kế.

2. Tình hình tài chính

Tình hình tài sản

Tài sản cố định hữu hình của Công ty trong năm 2016 không có biến động. Tài sản cố định vô hình thể hiện giá trị quyền sử dụng đất tại phường Bãi Cháy-thành phố Hạ Long, thời gian của giấy phép đầu tư là 26 năm 7 tháng bắt đầu từ ngày 13 tháng 08 năm 1994. Ngày 06/01/2015 UBND thành phố Hạ Long đã có quyết định số 11/QĐ-UBND về việc thu hồi diện tích đất sử dụng khu Công viên. Theo đó Công ty đã bàn giao lại khu Công viên với diện tích 15.5ha (trong đó diện tích đất bãi biển là 8,0ha và diện tích mặt nước tiếp giáp bãi biển là 7,5ha) cho UBND thành phố Hạ Long quản lý.

Tại Quyết định số 2392/QĐ-UBND ngày 28 tháng 09 năm 2015 UBND thành phố Hạ Long đã phê duyệt tiền đền bù quyền sử dụng đất khu Công viên Hoàng Gia là 172.119.334.000 VND. Tuy nhiên tại Quyết định số 4765/QĐ-UBND ngày 07 tháng 12 năm 2016 của UBND thành phố Hạ Long, khoản đền bù trên được điều chỉnh là 164.540.250.000 VND.

Nợ phải trả năm 2016 của Công ty gồm các hợp đồng vay vốn như sau:

- Khoản vay dài hạn Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Thanh Xuân để xây dựng đầu tư Khách sạn Hoàng Gia Hạ Long. Tổng hạn mức cho vay là 170 tỷ VND tương đương 7,48 triệu USD (tỷ giá 22.730 VND/USD). Thời hạn cho vay là 96 tháng kể từ ngày rút vốn đầu tiên là ngày 03 tháng 01 năm 2013.

- Khoản vay ngắn hạn Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Thanh Xuân bằng VND với hạn mức tín dụng của hợp đồng này là 60 tỷ VND tương đương 2,64 triệu USD (tỷ giá 22.730 VND/USD)

- Khoản vay ngắn hạn Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Hạ Long bằng VND với hạn mức tín dụng của hợp đồng này là 30 tỷ VND tương đương 1,32 triệu USD (tỷ giá 22.730 VND/USD).

Các khoản vay này được đảm bảo bằng toàn bộ giá trị quyền sử dụng đất và tài sản hình thành từ vốn vay này.

3. Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý :

Trong năm 2016, cơ cấu bộ máy của Công ty đã có những thay đổi nhằm đáp ứng nhu cầu công việc thực tế, từ ngày 05/04/2016, ông Frankie Loh được bổ nhiệm làm Giám đốc giám sát, trực tiếp quản lý các bộ phận: Khách sạn & Biệt thự, Biểu diễn ca múa nhạc dân tộc cùng các phòng: phòng Nhân sự Công ty, phòng Hành chính, phòng Duy tu và bảo dưỡng. Hàng tuần các phòng ban trên đều tham gia họp giao ban với cấp trên, nhằm xây dựng định hướng quản lý tiên tiến. Theo mô hình quản lý này, phòng Hành chính tổ chức giao ban mỗi tuần một lần, để sâu sát hơn về nội dung nghiệp vụ và chất lượng hoàn thành công việc của mỗi cán bộ nhân viên trong phòng. Phòng Nhân sự tích cực tham mưu cho Lãnh đạo Công ty trong việc xây dựng và ban hành các thông báo và văn bản nội bộ theo quy chuẩn Pháp luật. Phòng Kế toán tiếp tục bồi dưỡng nghiệp vụ hạch toán kế toán cho nhân viên. Phòng An ninh phối hợp tốt với các lực lượng chức năng đảm bảo an ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội trên địa bàn. Phòng Thanh tra xây dựng quy trình thanh tra, đối chiếu so sánh với cùng kỳ năm trước, tháng trước, nhằm tìm nguyên nhân và xác nhận tính hợp lý của chi phí.



profit margin from 5.5% in
breakdown to develop the

continuously GoG on the
EA is developing the
December 2013. After
in 1Q14.

broken out 12-month
solar farms
0+90 =
to 2012
the
come
by the
in 2013.
Bt6.70/share

Dividend Yield
48%
54%
4%
%

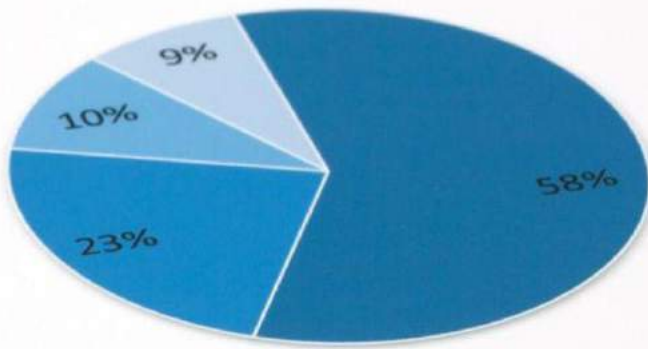
Unit Price	NAV	Prem/C
12.20	81.1	55.64%

ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

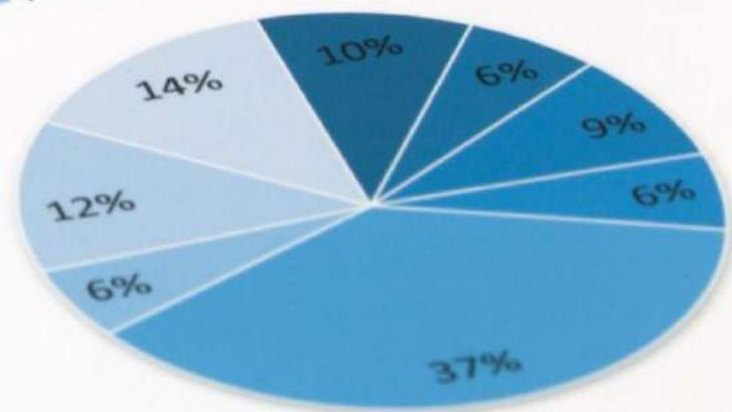
Summary



■ Quarter 1 ■ Quarter 2 ■ Quarter 3 ■ Quarter 4



■ Product 1 ■ Product 2 ■ Product 3 ■ Product 4
■ Product 5 ■ Product 6 ■ Product 7 ■ Product 8



11%
7.15%
5.54%
Dividend Yield
6.48%
5.54%
7.84%

ĐÁNH GIÁ VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY NĂM 2016

1.Đánh giá của Hội đồng quản trị về hoạt động của Công ty, trong đó có đánh giá liên quan đến trách nhiệm môi trường và xã hội :

Trên cơ sở đánh giá đầy đủ tình hình, khó khăn và thuận lợi, Hội đồng quản trị Công ty đã tập trung xây dựng chính sách kinh doanh vừa phù hợp với tình hình Công ty, vừa đáp ứng được đòi hỏi thực tế của thị trường.

HĐQT đã chỉ đạo Ban Giám đốc Công ty tích cực phối hợp các đối tác mới tập trung khai thác nguồn khách quốc tế có khả năng thanh toán cao từ các nước lân cận. Trong năm 2016, lượng khách quốc tế đến sông bài Hoàng Gia là 74.084 người, so với năm 2015 tăng 14.225 người, tăng trưởng 23,7%. Doanh thu thuần của Câu lạc bộ quốc tế năm 2016 đạt 3.898.322 USD, tăng 161% so với năm 2015 (Năm 2015 Doanh thu của Câu lạc bộ quốc tế là 1.493.283 USD).

Về hoạt động kinh doanh Khu Khách sạn-Biệt thự, trong năm, Công ty đã ký hợp đồng hợp tác với hơn 40 Công ty du lịch, trên 12 hợp đồng booking Online; Xây dựng chính sách giá linh hoạt nhằm thu hút hơn nữa khách đến sử dụng dịch vụ. Năm 2016 doanh thu thuần của Khách sạn đạt 6.234.349 USD, tăng 4% so với năm 2015 (năm 2015 là 5.971.086 USD). Bên cạnh đó, Công ty cũng đã nâng cấp, sửa chữa biệt thự F, G, H để tăng khả năng phục vụ cũng như đáp ứng đầy đủ được lượng khách du lịch đến với Công ty trong thời gian tới. Công việc cải tạo nâng cấp đến nay vẫn chưa hoàn thành. Vì vậy doanh thu thuần Khu Biệt thự năm 2016 chỉ đạt 1.699.274 USD (doanh thu năm 2015 là 2.447.464 USD).

Đối với dịch vụ biểu diễn Múa rối nước, trong năm 2016, tuy thị phần Múa rối nước của Công ty có giảm do trên địa bàn Bãi Cháy có thêm 02 doanh nghiệp tổ chức kinh doanh biểu diễn, nhưng lượng khách đến xem biểu diễn Múa rối nước năm 2016 vẫn tăng 12,9% so với năm 2015 do Công ty đã thực hiện một số chính sách ưu đãi. Ngoài ra, Công ty đã ký kết 45 hợp đồng hợp tác với các Công ty du lịch lớn có nguồn khách thường xuyên đến xem biểu diễn Múa rối nước, doanh thu thuần trong năm 2016 đạt 1.946.122 USD (doanh thu năm 2015 là 2.338.558 USD).

Không những chú trọng đến hoạt động kinh doanh, dưới sự chỉ đạo của HĐQT, Công ty cũng đặc biệt quan tâm đến vấn đề môi trường và xã hội. Về môi trường, Công ty luôn đảm bảo giữ vệ sinh, bảo vệ môi trường trong phạm vi của Công ty và ngay xung quanh địa bàn. Về các hoạt động xã hội, hàng năm, ban lãnh đạo và toàn thể cán bộ công nhân viên luôn dành những ngày công để ủng hộ đồng bào gặp thiên tai trên cả nước và các hộ nghèo, đặc biệt khó khăn tại địa phương.

2.Đánh giá của Hội đồng quản trị về hoạt động của Ban giám đốc Công ty

Ban giám đốc điều hành luôn tuân thủ quy định của Pháp luật Việt Nam trong hoạt động quản lý Công ty và điều hành hoạt động kinh doanh. Trước tình hình kinh doanh của Công ty còn nhiều khó khăn, Ban giám đốc Công ty đã tích cực khai thác thị trường, hợp tác với các Đại lý và các hãng hàng không để phát triển nguồn khách quốc tế, duy trì ổn định Công ty, đảm bảo đời sống của người lao động. Sổ sách kế toán và Báo cáo tài chính của Công ty được lập đầy đủ, nhằm phản ánh trung thực và chính xác tình hình tài chính của Công ty ở mọi thời điểm trong năm. Tuy nhiên, vẫn có vấn đề cần cải thiện là kết quả kinh doanh, tuy kết quả kinh doanh đã khá hơn 2015, song vẫn đang trong tình trạng chưa cân bằng thu chi.

3. Các kế hoạch định hướng của Hội đồng quản trị

Dự báo kinh tế thế giới trong những năm tiếp theo vẫn còn diễn biến phức tạp. Nền kinh tế Việt Nam đang trên đà hồi phục nhưng vẫn còn nhiều khó khăn. Định hướng phát triển kinh tế của tỉnh Quảng Ninh trong những năm tới vẫn là tiếp tục xây dựng ngành Du lịch Dịch vụ trở thành ngành kinh tế mũi nhọn của tỉnh.

Để đảm bảo việc lãnh đạo, chỉ đạo của HĐQT đối với toàn bộ hoạt động của Công ty đạt được hiệu quả cao, trên cơ sở tình hình thực tế kinh doanh trong những năm qua, HĐQT đề ra chương trình công tác chủ yếu năm 2017 như sau:

a. Về mở rộng nghiệp vụ kinh doanh:

Công ty Hoàng Gia sẽ cùng các đại lý tích cực khai thác các tuyến hàng không từ nước ngoài tới sân bay Cát Bi Hải Phòng để đưa khách du lịch về thành phố Hạ Long.

b. Về xây dựng đội ngũ nhân lực:

Xây dựng đội ngũ cán bộ nhân viên chuyên nghiệp, nhiệt tình, trách nhiệm. Thực hiện hiệu quả kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng nghiệp vụ và tự rèn luyện đối với người lao động nhằm nâng cao chất lượng nguồn nhân lực. Giữ nguyên tắc: tận dụng hết lợi thế địa lý, phát huy cao độ khả năng của người lao động, mong muốn dùng đúng người, làm đúng việc. Áp dụng phần mềm quản lý nhân sự mới nhằm quản lý tốt hơn nữa công tác nhân sự của Công ty.

c. Tăng cường công tác quản lý:

Rà soát, hoàn thiện và xây dựng mới các văn bản nội quy, quy định, quy chế quản lý nội bộ trên cơ sở phù hợp với Pháp luật Việt Nam và yêu cầu cụ thể của Công ty. Tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin và các phương tiện kỹ thuật vào công tác quản trị, chú trọng công tác quản trị phòng ngừa rủi ro và đảm bảo an toàn. Tiếp tục tăng cường trách nhiệm của bộ máy điều hành, nâng cao hiệu quả kinh doanh.

d. Về hoạt động đầu tư:

Căn cứ chỉ đạo của UBND tỉnh Quảng Ninh, Công ty đang chỉnh sửa, bổ sung quy hoạch, thiết kế kiến trúc "Khu khách sạn và trung tâm giải trí 5 sao" và sẽ trình duyệt trước ngày 30/05/2017. Sau khi được UBND tỉnh cấp phép đầu tư, Công ty sẽ tổ chức huy động vốn để thực hiện dự án, đồng thời lựa chọn đối tác có năng lực tài chính hợp tác xây dựng khách sạn 5 sao tại khu đất trống trước khách sạn Hoàng Gia Hạ Long hiện nay.

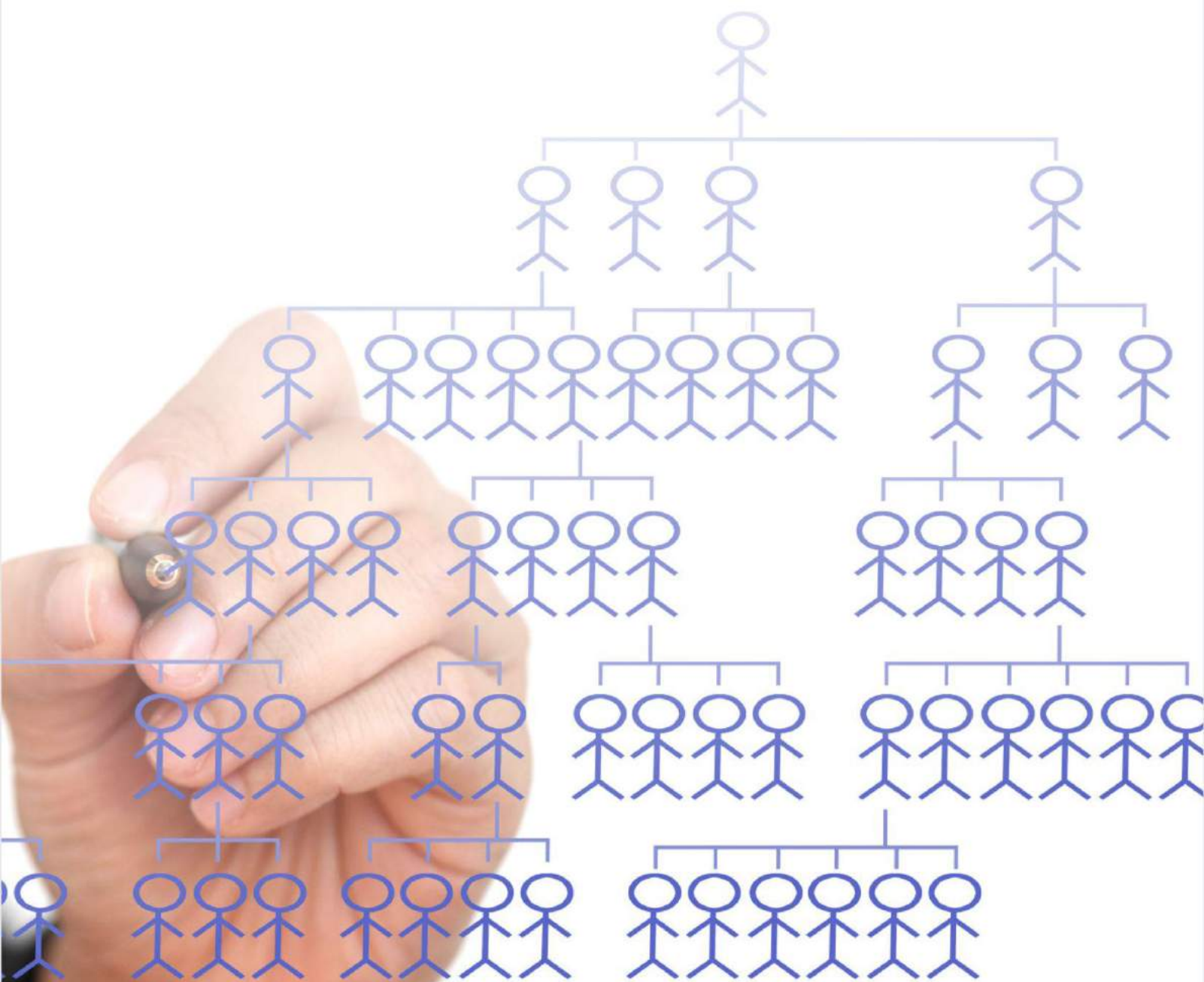
e. Dự kiến kế hoạch doanh thu và lợi nhuận năm 2017

ĐVT: USD

Tiêu chí	Câu lạc bộ	Khách sạn Biệt thự	Tổng cộng
Doanh thu thuần	9.670.000	7.230.000	16.900.000
Lợi nhuận sau thuế	1.230.000	630.000	1.860.000



QUẢN TRỊ CÔNG TY



HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Hội đồng quản trị của Công ty gồm bảy (07) thành viên.

Ông ĐỖ TRÍ VỸ

Chủ tịch hội đồng quản trị
 Kiêm nhiệm chức vụ Tổng giám đốc
 Năm sinh: 1963
 Trình độ chuyên môn: Cử nhân chuyên ngành quản trị kinh doanh
 Thời gian gắn bó với Công ty: 22 năm

Bà NGUYỄN TIÊU MAI

Ủy viên Hội đồng quản trị
 Năm sinh: 1979
 Trình độ chuyên môn: Cử nhân chuyên ngành quản trị kinh doanh
 Thời gian gắn bó với Công ty: 06 năm

Ông PHẠM NGỌC NAM

Ủy viên Hội đồng quản trị
 Năm sinh: 1951
 Trình độ chuyên môn: Cử nhân sư phạm ngoại ngữ.
 Thời gian gắn bó với Công ty: 23 năm

Ông NGUYỄN KHÔI PHÁT

Ủy viên Hội đồng quản trị
 Năm sinh: 1981
 Trình độ chuyên môn: Cử nhân chuyên ngành quản trị kinh doanh
 Thời gian gắn bó với Công ty: 06 năm

Bà NGUYỄN LINH CHI

Ủy viên Hội đồng quản trị
 Năm sinh: 1960
 Trình độ chuyên môn: Cử nhân tài chính kế toán
 Thời gian gắn bó với Công ty: 23 năm
 (Miễn nhiệm ngày 25/6/2016)

Bà ĐÀO NGỌC HOA

Ủy viên Hội đồng quản trị
 Năm sinh: 1970
 Trình độ chuyên môn: Thạc sĩ kinh tế, cử nhân ngoại ngữ
 Thời gian gắn bó với Công ty: 05 năm

Bà NGÔ NGUYỆT HOA

Ủy viên Hội đồng quản trị
 Năm sinh: 1969
 Trình độ chuyên môn: Cao đẳng kế toán tài vụ
 Thời gian gắn bó với Công ty: 03 năm

Ông LÊ QUỐC THẮNG

Ủy viên Hội đồng quản trị
 Năm sinh: 1967
 Thời gian gắn bó với Công ty: 01 năm
 (Bổ nhiệm ngày 25/06/2016)

Hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2016

Với vai trò là cơ quan quản lý cao nhất, đại diện cho quyền lợi của các cổ đông, trong năm 2016. HĐQT với 07 thành viên đương nhiệm đã tích cực thực hiện vai trò, nhiệm vụ của mình một cách nghiêm ngặt theo chuẩn mực quản trị của Công ty cổ phần.

Trong năm 2016, HĐQT đã triển khai 06 cuộc họp sau:

Ngày 26/01/2016

Sau khi HĐQT Công ty thảo luận đã thống nhất thay đổi đối tác thuê nhà hàng đa năng như sau:

- Do nội bộ Công ty liên doanh TNHH tập đoàn quốc tế Salon (SALON INT'L GROUP LTD INC.) sau khi xem xét, đã quyết định chuyển nhượng toàn bộ quyền lợi và trách nhiệm của Hợp đồng thuê nhà số 1668/HĐ HTKD, ký ngày 01/07/2015 giữa Công ty liên doanh TNHH tập đoàn quốc tế Salon và Công ty cổ phần quốc tế Hoàng Gia cho bên thứ 3 là Công ty TNHH quốc tế Diệu Doanh (YAO YING INTERNATIONAL LIMITED).

- Đồng ý Công ty liên doanh TNHH tập đoàn quốc tế Salon (SALON INT'L GROUP LTD INC.) chuyển nhượng toàn bộ quyền lợi và trách nhiệm của Hợp đồng thuê nhà nêu trên cho Công ty TNHH quốc tế Diệu Doanh (YAO YING INTERNATIONAL LIMITED).

- Đồng ý trên cơ sở của Hợp đồng thuê nhà số 1668/HĐ HTKD, sẽ thay đổi nội dung một số điều khoản, và ký kết lại hợp đồng mới với Công ty TNHH quốc tế Diệu Doanh (YAO YING INTERNATIONAL LIMITED). Công ty cổ phần quốc tế Hoàng Gia và Công ty TNHH quốc tế Diệu Doanh (YAO YING INTERNATIONAL LIMITED) cùng chịu trách nhiệm liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của hợp đồng, và chịu trách nhiệm trước pháp luật căn cứ theo hợp nội dung hợp đồng ký lại (Số 20160126).

Giao cho ông Đỗ Trí Vỹ - Tổng giám đốc Công ty cổ phần quốc tế Hoàng Gia ký thanh lý hợp đồng với Công ty liên doanh TNHH tập đoàn quốc tế Salon và thảo luận ký hợp đồng thuê nhà với Công ty TNHH quốc tế Diệu Doanh phù hợp nội dung Nghị quyết này.

Ngày 07/03/2016

Lùi thời hạn tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016 của Công ty đến tháng 06 năm 2016.

Giao cho Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm chỉ đạo các phòng ban liên quan tiến hành thủ tục xin phép cơ quan chức năng gia hạn thời gian tổ chức Đại hội cổ đông thường niên 2016 đảm bảo tuân thủ quy định của pháp luật.

Ngày 01/06/2016

Hội đồng quản trị thống nhất nội dung nghị sự của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2016 như sau:

1. Căn cứ vào kết quả kinh doanh năm 2015, Hội đồng quản trị Công ty quyết định kế hoạch phân chia lợi nhuận năm 2015 như sau: Không trích lập Quỹ dự phòng tài chính, không chia cổ tức, không trả thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát. Hội đồng quản trị thông qua kế hoạch kinh doanh năm 2016;
2. Quyết định về việc bầu Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2016-2020, dự kiến danh sách ứng cử thành viên Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát như sau:

2.1. Danh sách ứng cử vào Hội đồng quản trị:

1. Ông Nguyễn Khởi Phát
2. Ông Đỗ Trí Vỹ
3. Bà Nguyễn Tiểu Mai
4. Ông Phạm Ngọc Nam
5. Bà Đào Ngọc Hoa
6. Bà Ngô Nguyệt Hoa
7. Ông Lê Quốc Thắng

2.2. Danh sách ứng cử vào Ban kiểm soát:

1. Ông Phạm Văn Khôi
2. Ông Tô Kiến Duy
3. Bà Đỗ Lan Hương

3. Quyết định về việc sửa đổi Điều lệ Công ty theo luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13;

4. Quyết định về việc đề ông Đỗ Trí Vỹ - Chủ tịch Hội đồng quản trị tiếp tục kiêm nhiệm chức vụ Tổng giám đốc;

5. Công ty cổ phần quốc tế Hoàng Gia tiếp tục lựa chọn Công ty TNHH Deloitte Việt Nam để kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2016.

Ngày 25/06/2016

Các thành viên Hội đồng quản trị nhiệm kỳ 2016-2020 sau khi thảo luận đã thống nhất bầu ông Đỗ Trí Vỹ làm Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm Tổng giám đốc Công ty.

Ngày 08/08/2016

Đồng ý để Công ty tiến hành xúc tiến làm thủ tục vay vốn trung và dài hạn của Ngân hàng công thương – Chi nhánh Thanh Xuân để cải tạo nâng cấp khu Biệt thự Hoàng Gia. Hạn mức khoản vay dự kiến là 100.000.000.000 VNĐ (một trăm tỷ đồng), tương đương 4.500.000 USD (Bốn triệu năm trăm nghìn đô la Mỹ);

Giao cho Ban giám đốc Công ty đàm phán, làm thủ tục vay vốn trong thời gian sớm nhất. Khoản vay ngân hàng ở trên phải được sử dụng đúng mục đích vay, hơn nữa trước khi giải ngân phải được Hội đồng quản trị phê duyệt.

Ngày 09/12/2016

Giao cho Ban giám đốc liên hệ với UBND tỉnh và các ngành đề xuất xin giải ngân tiền hỗ trợ quyền sử dụng đất Công viên trong tháng 12 năm 2016;

Ban giám đốc xây dựng kế hoạch sử dụng tiền đền bù quyền sử dụng đất. Ban giám đốc báo cáo UBND tỉnh bố trí lịch tổ chức hội nghị Báo cáo thuyết minh Quy hoạch khu đất phía tây 8,7ha đã được Công ty tư vấn Phong Triển – Hồng Kong điều chỉnh theo chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh;

BAN KIỂM SOÁT

Thành viên Ban kiểm soát năm 2016 gồm 03 thành viên dưới đây:

Ông PHẠM VĂN KHÔI

Trưởng Ban kiểm soát

Năm sinh: 1953

Trình độ chuyên môn: Cử nhân sư phạm ngoại ngữ

Thời gian gắn bó với Công ty: 22 năm

Bà ĐỖ LAN HƯƠNG

Ủy viên Ban kiểm soát

Năm sinh: 1981

Trình độ chuyên môn: Cử nhân kế toán và tiếng Trung Quốc

Thời gian gắn bó với Công ty: 14 năm

Ông TÔ KIẾN DUY

Ủy viên Ban kiểm soát

Năm sinh: 1965

Trình độ chuyên môn: Cử nhân chuyên ngành quảng cáo

Thời gian gắn bó với Công ty: 09 năm

Hoạt động của Ban kiểm soát trong năm 2016 :

Trong năm, Ban Kiểm soát đã họp và phân công công tác cho từng thành viên, các thành viên Ban Kiểm soát đã thực hiện chức trách được giao. Nội dung công tác của Ban Kiểm soát trong năm 2016 bao gồm các công việc chính như sau:

- Đi sâu tìm hiểu các Quyết định chỉ đạo điều hành của Hội đồng quản trị và Ban giám đốc Công ty đã hợp pháp và hợp lý chưa; Kiểm tra việc tuân thủ quy định Pháp luật, Điều lệ, việc thực hiện chế độ kế toán, kiểm toán, thực hiện thu nộp ngân sách Nhà nước; Đi sâu tìm hiểu việc trích lập các quỹ và chế độ đối với người lao động của Công ty.
- Kết hợp Phòng Thanh tra thực hiện kiểm tra báo biểu, quy trình quản lý nhân sự, quy trình mua sắm, quản lý và phân tích chi phí theo tháng, quý và năm.
- Tổ chức đánh giá các hoạt động của Công ty theo từng giai đoạn, lập Báo cáo công tác năm trình Đại hội cổ đông, đề xuất với Đại hội cổ đông về những kiến nghị cải thiện tình hình kinh doanh và quản lý Công ty của Ban giám đốc.

CÁC GIAO DỊCH, THÙ LAO VÀ CÁC KHOẢN LỢI ÍCH CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ, BAN GIÁM ĐỐC VÀ BAN KIỂM SOÁT NĂM 2016

LƯƠNG, THƯỜNG VÀ CÁC KHOẢN LỢI ÍCH KHÁC CỦA THÀNH VIÊN HĐQT, THÀNH VIÊN BAN GIÁM ĐỐC VÀ BAN KIỂM SOÁT

Công ty áp dụng chế độ thù lao dành cho HĐQT và Ban kiểm soát theo quy định của pháp luật và Điều lệ công ty.

Thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát năm 2015 đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016 thông qua như sau: Hội đồng quản trị không nhận thù lao, trả thù lao Ban kiểm soát là: 33.724.500 VNĐ tương đương 1.500 USD.

Tiền thưởng và phúc lợi: Các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Ban điều hành hưởng các khoản tiền thưởng và phúc lợi theo chế độ khen thưởng của Công ty dành cho người lao động.

GIAO DỊCH CỔ PHIẾU CỦA CỔ ĐÔNG NỘI BỘ:

Trong năm 2016 các cổ đông nội bộ có giao dịch cổ phiếu như sau:

Stt	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ	Số cổ phiếu	Tỷ lệ
1	Nguyễn Tiểu Mai (Juan Hsiao Mei)	Ủy viên HĐQT, Chị gái Ủy viên HĐQT	0	0	142.800	0,20%
2	Đồ Mỹ Túc (Tu Mei Tsu)	Vợ Chủ tịch HĐQT	31.233	0,04%	56.403	0,08%

HỢP ĐỒNG HOẶC GIAO DỊCH VỚI CỔ ĐÔNG NỘI BỘ

Trong năm 2016 không phát sinh các giao dịch lớn giữa Công ty với các thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban giám đốc và các cán bộ quản lý.

VIỆC THỰC HIỆN CÁC QUY ĐỊNH VỀ QUẢN TRỊ CÔNG TY:

Công ty tuân thủ đầy đủ các quy định của Pháp luật về quản trị công ty niêm yết.

BÁO CÁO TÀI CHÍNH



Số: VN1A-HN-BC

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

**Kính gửi: Các cổ đông, Hội đồng Quản trị và Ban Giám đốc
Công ty Cổ phần Quốc tế Hoàng Gia**

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính chuyển đổi kèm theo của Công ty Cổ phần Quốc tế Hoàng Gia (gọi tắt là “Công ty”), được lập ngày 28 tháng 3 năm 2017, từ trang 06 đến trang 30, bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, và Bản thuyết minh báo cáo tài chính chuyển đổi. Báo cáo tài chính chuyển đổi này đã được Ban Giám đốc Công ty lập phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và quy định về chuyển đổi báo cáo tài chính lập bằng ngoại tệ sang Đồng Việt Nam của Thông tư số 200/2014/TT-BTC (“Thông tư 200”) ban hành ngày 22 tháng 12 năm 2014 như trình bày tại Thuyết minh số 2 phần Thuyết minh báo cáo tài chính chuyển đổi.

Trách nhiệm của Ban Giám đốc

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính chuyển đổi của Công ty phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và quy định về chuyển đổi báo cáo tài chính lập bằng ngoại tệ sang Đồng Việt Nam của Thông tư 200 và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính chuyển đổi không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính chuyển đổi dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính chuyển đổi của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không. Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính chuyển đổi. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của Kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính chuyển đổi do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, Kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính chuyển đổi trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính chuyển đổi.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính chuyển đổi của Công ty đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và quy định về chuyển đổi báo cáo tài chính lập bằng ngoại tệ sang Đồng Việt Nam của Thông tư 200.

Vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi lưu ý người đọc đến Thuyết minh số 8 và Thuyết minh số 25 phần Thuyết minh báo cáo tài chính chuyển đổi. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Công ty ghi nhận giá trị phải thu tiền đền bù quyền sử dụng đất từ việc bàn giao Công viên Hoàng Gia cho UBND thành phố Hạ Long với số tiền 164.540.250.000 VND tương đương 7.254.861 USD. Giá trị đền bù quyền sử dụng đất được phê duyệt giảm theo Quyết định số 4765/QĐ-UBND của UBND Thành phố Hạ Long ban hành ngày 07 tháng 12 năm 2016 và Quyết định số 4845/QĐ-UBND ngày 13 tháng 12 năm 2016 đính chính Quyết định số 4765/QĐ-UBND về việc nguồn kinh phí sẽ được chi trả từ nguồn Ngân sách tỉnh Quảng Ninh. Theo đó, Công ty đã thực hiện điều chỉnh số liệu theo các quyết định này.

Tại thời điểm lập báo cáo tài chính chuyển đổi này, Công ty vẫn đang làm việc với UBND tỉnh Quảng Ninh về giá trị đền bù cho những tài sản còn lại của khu Công viên Hoàng Gia.

Ý kiến kiểm toán của chúng tôi không liên quan đến vấn đề này.

Chính sách kế toán và giới hạn về đối tượng sử dụng báo cáo kiểm toán

Chúng tôi lưu ý người đọc báo cáo tài chính chuyển đổi đến Thuyết minh số 2 phần Thuyết minh báo cáo tài chính chuyển đổi mô tả cơ sở kế toán cho việc chuyển đổi báo cáo tài chính. Báo cáo tài chính chuyển đổi này được lập để giúp Công ty đáp ứng các yêu cầu của Thông tư 200 trong việc công bố ra công chúng và nộp báo cáo tài chính cho cơ quan quản lý Nhà nước. Vì thế, báo cáo tài chính chuyển đổi này có thể không phù hợp để sử dụng cho mục đích khác.

Vấn đề khác

Công ty đã lập một bộ báo cáo tài chính bằng đồng tiền kế toán là Đô la Mỹ cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016 phù hợp với chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính và chúng tôi đã phát hành báo cáo kiểm toán độc lập đề ngày 28 tháng 3 năm 2017 về báo cáo tài chính đó với ý kiến chấp nhận toàn phần.



Vũ Đức Nguyễn

Phó Tổng Giám đốc

Chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán
số 0764-2013-001-1

Thay mặt và đại diện cho

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM

Ngày 28 tháng 3 năm 2017

Hà Nội, CHXHCN Việt Nam

Trần Xuân Ánh

Kiểm toán viên

Chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm
toán số 0723-2013-001-1

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị tính: VND


TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		331.810.585.220	309.395.988.000
I. Tiền	110	5	73.052.924.390	39.164.599.320
1. Tiền	111		73.052.924.390	39.164.599.320
II. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		247.039.209.330	256.931.043.600
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	7	66.898.072.260	84.054.450.480
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		15.681.290.620	12.126.508.680
3. Phải thu ngắn hạn khác	136	8	164.602.340.820	172.184.431.320
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(142.494.370)	(11.434.346.880)
III. Hàng tồn kho	140	9	11.506.744.280	13.018.319.160
1. Hàng tồn kho	141		12.297.430.060	13.798.917.000
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(790.685.780)	(780.597.840)
IV. Tài sản ngắn hạn khác	150		211.707.220	282.025.920
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		211.707.220	282.025.920
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		1.038.308.877.570	1.039.639.029.000
I. Tài sản cố định	220		956.298.673.890	974.886.613.800
1. Tài sản cố định hữu hình	221	10	932.987.195.030	946.671.455.400
- Nguyên giá	222		1.218.162.866.550	1.176.605.742.840
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(285.175.671.520)	(229.934.287.440)
2. Tài sản cố định vô hình	227	11	23.311.478.860	28.215.158.400
- Nguyên giá	228		101.774.052.330	100.256.310.000
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(78.462.573.470)	(72.041.151.600)
II. Tài sản dở dang dài hạn	240		54.956.321.240	35.536.567.440
1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242	12	54.956.321.240	35.536.567.440
III. Đầu tư tài chính dài hạn	250		9.533.212.030	9.411.582.840
1. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253	6	9.533.212.030	9.411.582.840
IV. Tài sản dài hạn khác	260		17.520.670.410	19.804.264.920
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		8.777.553.180	9.923.730.960
2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262	13	594.639.530	2.920.251.840
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263		8.148.477.700	6.960.282.120
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	270		1.370.119.462.790	1.349.035.017.000

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN(tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị tính: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A. NỢ PHẢI TRẢ	300		317.308.231.510	291.106.490.400
I. Nợ ngắn hạn	310		180.221.624.000	162.185.055.120
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	14	9.194.716.870	20.812.785.840
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312	15	18.453.123.200	377.036.880
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	16	13.751.763.650	18.994.876.560
4. Phải trả người lao động	314		18.276.942.970	13.599.515.160
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315		440.416.480	441.798.720
6. Phải trả ngắn hạn khác	319	17	22.557.388.380	19.260.117.360
7. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	18	97.547.272.450	88.698.924.600
II. Nợ dài hạn	330		137.086.607.510	128.921.435.280
1. Phải trả dài hạn khác	337	17	82.862.965.090	59.436.783.120
2. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	19	51.392.870.950	66.317.672.520
3. Dự phòng phải trả dài hạn	342		2.830.771.470	3.166.979.640
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		1.052.811.231.280	1.057.928.526.600
I. Vốn chủ sở hữu	410	20	1.052.811.231.280	1.057.928.526.600
1. Vốn điều lệ	411		703.687.540.000	703.687.540.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		703.687.540.000	703.687.540.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		81.363.105.200	81.363.105.200
3. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417		296.746.517.288	283.278.712.801
4. Quỹ đầu tư phát triển	418		11.206.193.409	11.206.193.409
5. (Lỗ) lũy kế	421		(40.192.124.617)	(21.607.024.810)
- (Lỗ) lũy kế đến cuối năm trước	421a		(21.640.749.310)	(123.933.123.394)
- (Lỗ)/Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay	421b		(18.551.375.307)	102.326.098.584
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440= 300+400)	440		1.370.119.462.790	1.349.035.017.000


Cao Thị Huyền
Người lập biểu

Nguyễn Linh Chi
Kế toán trưởngĐỗ Trí Vỹ
Tổng Giám đốc

Ngày 28 tháng 3 năm 2017

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01		310.605.567.790	269.213.172.612
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		833.287.429	611.099.546
<i>Chiết khấu bán hàng</i>	05		833.287.429	611.099.546
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10	21	309.772.280.361	268.602.073.066
4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11		235.319.331.235	209.072.347.212
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20	0	74.452.949.126	59.529.725.854
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	23	7.400.189.518	13.684.696.306
7. Chi phí tài chính	22	24	21.206.730.022	19.412.754.176
<i>- Trong đó: Chi phí lãi vay</i>	23		15.820.162.950	16.981.051.146
8. Chi phí bán hàng	25	26	27.132.214.604	29.095.209.998
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	26	42.817.794.316	64.586.760.420
10. (Lỗ) từ hoạt động kinh doanh (30 = 20+(21-22)-(25+26))	30		(9.303.600.298)	(39.880.302.434)
11. Thu nhập khác	31		1.953.570.353	147.957.283.854
12. Chi phí khác	32	25	8.863.675.437	7.691.750.430
13. (Lỗ)/Lãi khác (40=31-32)	40		(6.910.105.084)	140.265.533.424
14. Tổng(Lỗ)/Lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		(16.213.705.382)	100.385.230.990
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	27	-	201.741.126
16. (Thu nhập)/Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52	27	2.337.669.925	(2.142.608.720)
17.(Lỗ)/Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		(18.551.375.307)	102.326.098.584
18. (Lỗ)/Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	28	(264)	1.454

Cao Thị Huyền
Người lập biểu

Nguyễn Linh Chi
Kê toán trưởng



Đỗ Trí Vỹ
Tổng Giám đốc

Ngày 28 tháng 3 năm 2017

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. (Lỗ)/Lợi nhuận trước thuế	01	(16.213.705.382)	100.385.230.990
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
Khấu hao tài sản cố định	02	59.735.127.666	57.575.505.326
Các khoản dự phòng	03	(11.688.349.625)	11.096.156.598
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	04	(1.678.288.501)	(6.337.556.818)
(Lãi)/ Lỗ từ thanh lý tài sản cố định	05	(201.694.993)	1.028.022.436
Chi phí lãi vay	06	15.820.162.950	16.981.051.146
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	45.773.252.115	180.728.409.678
Thay đổi các khoản phải thu	09	20.279.868.347	(234.613.900.760)
Thay đổi hàng tồn kho	10	575.250.038	4.506.385.002
Thay đổi các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	42.671.564.884	28.312.057.130
Thay đổi chi phí trả trước	12	1.333.736.526	17.141.505.614
Tiền lãi vay đã trả	14	(15.754.669.971)	(17.070.180.336)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	-	(202.903.204)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	94.879.001.939	(21.198.626.876)
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(58.946.401.543)	(62.226.996.596)
2. Tiền thu từ bồi thường, thanh lý TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	3.394.393.408	119.427.676.952
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(55.552.008.135)	57.200.680.356
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Tiền thu từ đi vay	33	194.223.195.127	174.900.632.360
2. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(200.501.348.047)	(197.947.906.074)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(6.278.152.920)	(23.047.273.714)
Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50=20+30+40)	50	33.048.840.884	12.954.779.766
Tiền đầu năm	60	39.164.599.320	25.233.060.840
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	(29.407.764)	(564.726.056)
Ảnh hưởng của chuyển đổi báo cáo theo Thông tư 200		868.891.950	1.541.484.770
Tiền cuối năm (70=50+60+61)	70	73.052.924.390	39.164.599.320



Đỗ Trí Vỹ
Tổng Giám đốc

Ngày 10 tháng 4 năm 2017





Baichay ward - Halong city - Quangning province - Vietnam
Tel: +84.203.847999 Fax: +84.203.3619788 E-mail: info@royalhalonghotel.com
Website: www.royalhalonghotel.com